



**BOSCH**

**Register** your  
new device on

MyBosch now and  
get free benefits:

**bosch-home.com/  
welcome**



# Ocaklı fırın

**HXR390H29T**

**[tr]** Kullanma kılavuzu

Ocaklı fırın



# İçindekiler

 <b>Amacına uygun kullanım</b>	4
 <b>Önemli güvenlik uyarıları</b>	5
Halojen aydınlatma	6
 <b>Hasar nedenleri</b>	7
Ocak bölümü	7
Fırndaki hasarlar	7
Taban çekmecesindeki hasarlar	7
 <b>Çevre koruma</b>	8
Enerji tasarrufu	8
Gazlı pişirme bölümünde enerji tasarrufu	8
AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması	9
 <b>Kurulması ve bağlanması</b>	9
Gaz bağlantısı	9
Elektrik bağlantısı	10
Cihazı düz bir yüzeye yerleştiriniz	10
Komşu mobilya	10
Duvar tespiti	11
Cihazın yerine yerleştirilmesi	11
Nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar	11
 <b>Cihazı tanıyınız</b>	12
Genel bakış	12
Pişirme bölümü	12
Kumanda bölümü	13
Pişirme bölümü	14
 <b>Aksesuar</b>	15
Birlikte teslim edilen aksesuarlar	15
Aksesuarın yerleştirilmesi	15
Özel aksesuar	15
 <b>İlk kullanımdan önce</b>	16
İlk çalışma	16
Pişirme bölümünün ve aksesuarın temizlenmesi	16
 <b>Pişirme kapları</b>	17
Kullanım Uyarıları	17
 <b>Gaz brülörleri</b>	18
Bek gövde ve kapağı ön temizliği	18
Gazlı brülörü şu şekilde yakabilirsiniz	18
Uyarılar	18
Ocak pişirme tablosu	18
 <b>Cihazın kullanılması</b>	19
Cihazın açılması ve kapatılması	19
Isıtma türünün ve sıcaklığın ayarlanması	19
Hızlı ısıtma	20
 <b>Zaman fonksiyonları</b>	20
Sürenin ayarlanması	20
Sona erdirmenin ayarlanması	21
Alarmin ayarlanması	22
Saatin ayarlanması	22
 <b>Çocuk emniyeti</b>	22
Devreye alma ve devreden çıkışma	22
 <b>Temizleme</b>	23
Temizlik malzemeleri	23
Pişirme alanı yüzeyleri	25
Cihazın temiz tutulması	25
 <b>Raflar</b>	26
Rafları askıdan çıkartma ve takma	26
 <b>Cihaz kapısı</b>	27
Fırın kapısının çıkartılması ve yerleştirilmesi	27
Kapı camlarının sökülmesi ve takılması	27
Kapı ilave güvenliği	28
Üst cam kapak	28
 <b>Arıza halinde ne yapmalı?</b>	29
Arızaları kendiniz giderebilirsiniz	29
Tavandaki pişirme alanı lambasının değiştirilmesi	29
 <b>Yetkili servisin çağrılması</b>	30
E-numarası ve FD-numarası	30
 <b>Sizin için kendi mutfağınızda test edilmiştir</b>	31
Genel uyarılar	31
Pasta ve kek	32
Fırın yemekleri	36
Kümes hayvanı, et ve balık	37
Garnitürler ve sebze	39
Yoğurt	39
Gıda maddelerindeki akrilamid	40
Kurutma	40
Konserveleme	41
Hamur mayalama	42
Buz çözme	42

Ürün, aksesuar, yedek parçalar ve hizmetler hakkında daha fazla bilgi için: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) ve Online-Mağaza: [www.bosch-eshop.com](http://www.bosch-eshop.com)

## Amacına uygun kullanım

Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Ancak bu şekilde cihazı güvenli ve doğru bir biçimde kullanmanız mümkün olacaktır. Daha sonra kullanılmak üzere veya başka birisinin kullanımı için kullanım ve montaj kılavuzunu muhafaza ediniz.

Bu talimatlarda yer alan resimler bilgilendirme amaçlıdır.

### **Cihaz sınıfı:** Sınıf 1

Ambalajı açıldıktan sonra cihaz kontrol edilmelidir. Bir nakliye hasarı olması durumunda, cihaz bağlantısı yapılmamalıdır.

Cihazın bağlanması ve gaz türünün değiştirilmesi yalnızca eğitimli bir uzman tarafından yapılmalıdır. Cihazın kurulması (elektrik ve gaz bağlantısı) kullanım ve kurulum kılavuzuna uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Bağlantının ve ayarların yanlış yapılması ciddi kazalara ve cihazda hasarlara neden olabilir. Cihaz üreticisi bu hasarlar için sorumluluk kabul etmez. Cihaz garantisini geçerliliğini yitirir.

Bu cihaz sadece evde ve ev ortamında kullanılmak için tasarlanmıştır. Cihazı sadece yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanınız. Pişirme işlemi izlenmelidir. Kısa süreli bir pişirme işlemi sürekli olarak izlenmelidir. Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanınız.

**Uyarı:** Cihaz sadece pişirme amaçlıdır. Odayı ısıtma gibi diğer amaçlarla kullanılmamalıdır.

Bu cihaz, deniz seviyesinden en fazla 2000 metre yükseklikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

**DİKKAT!:** Bu cihaz, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak ve sadece iyi havalandırılmış yerlerde tesis edilmelidir. Bu cihazı kurmadan veya kullanmadan önce talimatlar okunmalıdır.

**Uyarı:** Bir gaz pişirme cihazının kullanılmasıyla, bulunduğu odada nem ve ısı ve yanma ürünleri ortaya çıkar. Özellikle cihaz kullanımdayken mutfağın iyi havalandırıldığından emin olunuz: doğal havalandırma deliklerini muhafaza ediniz veya

bir mekanik havalandırma tertibatı taktırınız (fırın üstü aspiratör).

Cihazın uzunca bir müddet yoğun kullanımı ilave bir havalandırma isteyebilir, örneğin, bir pencerenin açılması veya daha etkili havalandırma varsa mekanik havalandırma seviyesinin yükseltilmesi gibi.

### **Uyarı – GAZ KOKUSU ALMANIZ DURUMUNDA YAPILMASI GEREKENLER!**

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir.

**Gaz kurulumundan gaz kokusu alır ya da kurulumda bir arıza fark ederseniz:**

- Hemen gazı kesiniz ya da gaz tüpü kapaklığını kapatınız.
- Hemen yanmakta olan ateşleri ve sigaraları söndürünüz.
- Lamba ve cihaz şalterlerini kullanmayın, hiçbir fişi prizden çekmeyiniz. Evde telefon veya cep telefonu kullanmayın.
- Pencereyi açınız ve odayı iyice havalandırınız.
- Yetkili servisi veya gaz dağıtım şirketini arayınız.

Bu cihazın harici bir alarm saatıyla veya uzaktan kumandayla çalıştırılması öngörlülmemiştir.

Uygun olmayan koruma cihazları veya çocuk güvenlik bariyeri kullanmayın. Bunlar kazalara sebep olabilir.

Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından ancak sorumlu bir kişinin denetimi altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli kullanımı ve ortaya çıkabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmiş olması durumunda kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz; ancak 15 yaşından büyük çocuklar denetim altında yapabilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutunuz.

Aksesuari her zaman pişirme alanının içine doğru olacak şekilde itiniz. → "Aksesuar", Sayfa 15

## Önemli güvenlik uyarıları

### Uyarı – Yangın tehlikesi!

- Cihaz kapısının açılması sırasında bir hava akımı ortaya çıkar. Pişirme kağıdı ısıtma elemanlarına temas edebilir ve tutuşabilir. Ön ısıtma sırasında pişirme kağıdını kesinlikle aksesuarın üzerine rastgele koymayınız. Pişirme kağıdının üzerine daima bir kap veya kek kalığı koyunuz. Sadece gerekli alana pişirme kağıdı seriniz. Pişirme kağıdı aksesuarın üzerinde olmamalıdır.
- Pişirme alanının üzerine koyulan yanıcı cisimler alev alabilir. Kesinlikle yanıcı cisimleri pişirme alanında bulundurmayınız. Cihazın içinde buhar varsa cihaz kapağını kesinlikle açmayınız. Cihazı kapatınız ve elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız. Gaz beslemesini kapatınız.
- Sıcak sıvı yağlar ve katı yağlar kolay alev alırlar. Sıcak sıvı yağlar ve katı yağlar asla gözetimsiz şekilde bırakılmamalıdır. Ateşi asla su ile söndürmeye çalışmayınız. Ocağı kapatınız. Alevleri dikkatlice bir kapak, yanın battaniyesi veya benzeri bir malzeme ile öldürünüz.
- Ocaklar çok sıcak olur. Pişirme bölümünün üzerine asla yanıcı cisimler koymayınız. Pişirme bölümünün üzerine hiçbir cisim koymayınız.
- Cihaz çok ısınacaktır, yanıcı malzemeler kolayca alev alabilir. Alev alabilecek nesneleri kesinlikle (örneğin sprey kutuları, temizlik malzemeleri) cihazın altında veya çok yakınlarında saklamayınız ve kullanmayınız. Cihazın içine veya üzerine kesinlikle yanıcı cisimler koymayınız.
- Üzerinde pişirme kabı bulunmayan gazlı ocaklar çalışma sırasında yüksek ısı oluşturur. Cihaz ve üzerine yerleştirilen aspiratör hasar görebilir veya yanabilir. Filtrede kalan yağ artıkları tutuşabilir. Gazlı ocakları yalnızca üzerine pişirme kabı varken çalıştırınız.
- Cihazın arka tarafı çok sıcak olacaktır. Bu durum bağlantı hatlarında hasara neden olabilir. Akım ve gaz hatları cihazın arka tarafına temas etmemelidir.
- Yanıcı malzemeleri ocaklarda veya pişirme alanlarında saklamayınız. Cihazın içinde buhar varsa cihaz kapısını kesinlikle açmayınız. Cihazı kapatınız. Cihazın fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız. Gaz akışını kesiniz.

- Alt çekmecenin yüzeyleri sıcak olabilir. Alt çekmece içerisinde sadece fırın aksesuarlarını saklayınız. Asla alev alabilen ve yanıcı nesneleri alt çekmece içinde saklamayınız.

### Uyarı – Yanma tehlikesi!

- Cihaz çok sıcak. Kesinlikle sıcak pişirme alanının iç yüzeylerine veya ısıtıcı elemanlara dokunmayın. Cihaz daima soğumaya bırakılmalıdır. Çocukları uzak tutunuz.
- Aksesuar veya kap çok ısınır. Sıcak aksesuar veya kapları daima bir mutfak eldiveniyle pişirme alanından çıkartınız.
- Alkol buharı sıcak pişirme alanında tutuşabilir. Kesinlikle fazla miktarda yüksek oranda alkollü içeceklerle yemekler hazırlamayınız. Sadece küçük bir miktar yüksek oranda alkol içeren içecek kullanınız. Cihaz kapısını dikkatlice açınız.
- Pişirme gözleri ve bunların çevresi, özellikle mevcut olması halinde ocak çerçevesi, çok ısınmaktadır. Sıcak bölgelere dokunulmamalıdır. Çocuklar uzak tutulmalıdır.
- Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur. Kesinlikle sıcak yerlere dokunmayın. Çocukları uzak tutunuz.
- Boş bir pişirme kabı, çalışan gazlı ocaklarda aşırı derecede ısınacaktır. Boş pişirme kabını kesinlikle ısıtmayınız.
- Çalışma esnasında cihaz ısınır. Temizleme işleminden önce cihazı soğumaya bırakınız.
- **Uyarı:** Ulaşılabilen kısımlar izgara kullanıldığından sıcak olabilir. Küçük çocuklar uzak tutulmalıdır.
- LPG tüpü dik konulmadığı takdirde sıvı haldeki Propan/Butan cihaz içerisine girebilir. Bu sebeple brülörlerde ani alev oluşabilir. Parçalar zarar görebilir ve zamanla kontrol edilemeyen gaz çıkışlarına sebep olacak sızdırma problemleri ortaya çıkabilir. Her ikisi de yanmaya neden olabilir. LPG tüpleri her zaman dik konumda kullanınız.

### Uyarı – Haşlanma tehlikesi!

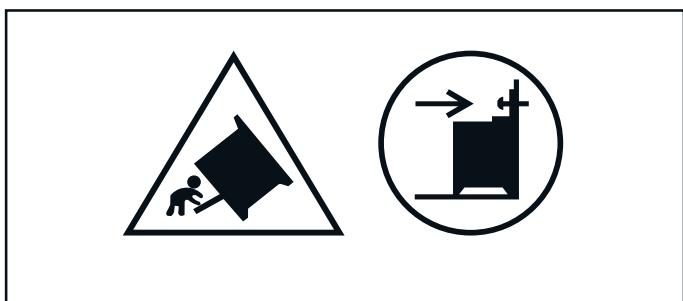
- Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur. Kesinlikle sıcak yerlere dokunmayın. Çocukları uzak tutunuz.
- Cihaz kapısının açılması sırasında sıcak buhar çıkışları olabilir. Sıcaklık durumuna göre buhar görünmeyebilir. Açarken cihazın çok yakınında durmayın. Cihazın kapağını dikkatlice açınız. Çocukları uzak tutunuz.

- Pişirme alanındaki su nedeniyle sıcak su buharı ortaya çıkabilir. Kesinlikle sıcak pişirme alanına su püskürtmeyiniz.
- ⚠ **Uyarı – Yaralanma tehlikesi!**
  - Çizik cihaz kapısı camı kırılarak sıçrayabilir. Cam kazıcı, keskin veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
  - Çizik cihaz üst cam kapağı kırılarak sıçrayabilir. Cam kazıcı, keskin veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
  - Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder. Onarımlar yalnızca tarafımızca eğitilen müşteri hizmetleri teknisyenleri tarafından gerçekleştirilmeli ve hasarlı akım ve gaz hatları değiştirilmelidir. Cihaz arızalıysa elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız, gaz beslemesini kapatınız. Müşteri hizmetlerini arayınız.
  - Cihazdaki arızalar ve hasarlar tehlikelidir. Arızalı bir cihazı kesinlikle açmayın. Elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundaki sigortayı kapatınız. Gaz beslemesini kapatınız. Müşteri hizmetlerini arayınız.
  - Uygun olmayan çaptaki tencereler, hasarlı veya hatalı yerleştirilmiş tencereler ağır yaralanmalara neden olabilir. Pişirme kabıyla ilgili uyarılara dikkat ediniz.
  - **Dikkat:** Cam kapak ıstıldığında çatlayabilir. Cam kapağı kapamadan önce bütün bekleri kapatınız. Cam kapağı kapamadan önce, ocak yüzeyi soğuyana dek bekleyiniz. Üst kapağı açmadan önce üzerine dökülenleri temizleyiniz ve kapağı kurulayınız.



- Cihaz sabitlenmeden bir tabana yerleştirilirse, tabandan kayabilir. Cihazın taban ile sabit bağlanmış olması gereklidir.
- Cihaz kapağının menteşeleri, kapağı açıp kapatma sırasında hareket eder ve bu sırada sıkıştırılabilirler. Menteşelerin olduğu bölümü tutmayınız.
- Açık cihaz kapısına çarpmak yaralanmaya neden olabilir. Cihaz kapısı, cihaz çalışırken ve çalışma sonrasında kapalı olmalıdır.

## ⚠ **Uyarı – Devrilme tehlikesi!**



**Uyarı:** Cihazın devrilmesini önlemek için bu dengeleme düzeni tesis edilmelidir. Tesis için talimatlara bakınız.

## ⚠ **Uyarı – Elektrik çarpma tehlikesi!**

- Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder. Onarımlar, sadece tarafımızdan eğitilmiş bir müşteri hizmetleri teknisyenini tarafından yapılmalıdır. Cihaz arızalıysa elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız. Müşteri hizmetlerini arayınız.
- Elektrikli cihazdaki kablo izolasyonu sıcak parçalara temas ettiğinde eriyebilir. Elektrikli cihaz bağlantı kablolarını sıcak parçalarla kesinlikle temas ettirmeyiniz.
- Yüksek basınçlı temizleyici veya buharlı temizleyici kullanılmamalıdır. Elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Arızalı bir cihaz elektrik çarpmasına neden olabilir. Arızalı bir cihazı kesinlikle açmayın. Elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız. Müşteri hizmetlerini arayınız.

## Halojen aydınlatma

### ⚠ **Uyarı – Yanma tehlikesi!**

Pişirme bölümü lambaları çok sıcaktır. Cihaz kapatıldıkten sonra bile bir süre yanma tehlikesi mevcuttur. Cam kapağa dokunmayınız. Temizlerken cilde temas etmesinden kaçınınız.

### ⚠ **Uyarı – Elektrik çarpma tehlikesi!**

Pişirme alanı lambasının değiştirilmesi sırasında gerilim altındaki lamba duyunda elektrik kontağı olabilir. Değiştirme işleminden önce elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.

# Hasar nedenleri

## Ocak bölümü

### Dikkat!

- Ocak üzerinde kullandığınız mutfak malzemeleri ocağa iyi oturmazıdır. Boş tencereleri veya tavaları ısıtmayınız. Tencere tabanı hasar görebilir.
  - Kullanılacak olan tencere veya tavanın tabanı düz olmalıdır.
  - Tencere veya tava, beki ortalayacak şekilde izgaraların üzerine yerleştirilmelidir. Bu sayede bek alevi, tencere veya tavanın tabanına temas eder. Sap veya kulplar zarar görmez ve enerji tasarrufu sağlanır.
  - Özel yemeklerde üretici bilgilerine dikkat ediniz. Alüminyum folyo ve plastik kaplar sıcak ocağın üzerinde eriyebilir.
  - Ocak beklerinin temiz ve kuru olduğundan emin olun. Bek gövde ve kapakları doğru yerlerinde ve düzgün yerleşmiş olmalıdır.
  - Taşan yemekleri hemen temizleyiniz. Çok suyla pişen yemekler için yüksek tenceler kullanınız. Böylece kaynatmaya engel olunur.
  - Gaz ocağında pişirme sırasında sıcaklık ve nem ortaya çıkar. Yakındaki mobilyalarda zamanla hasar oluşabilir. Uzun pişirme sürelerinde davlumbazı açınız veya odayı havalandırınız.
  - Ocakların asla kapalı üst kapakla çalıştırılmadığından emin olun, örn. oynayan çocuklar tarafından.
  - Cihaz kuru ve temiz bir bölgede bulundurulmalıdır. Cihazı ve bulunduğu bölgeyi her temizlik sonrasında kuru ve temiz tutunuz.
- Cihazın tüm yüzeylerinde temizlik malzemesi, deterjan ve su kalıntısı bulunmadığından emin olunuz.

## Fırındaki hasarlar

### Dikkat!

- Pişirme alanı tabanı üzerindeki kap, aksesuar, folyo, pişirme kağıdı: Pişirme alanı tabanı üzerine herhangi bir aksesuar koymayınız. Pişirme alanı tabanını herhangi bir tür folyo veya yağlı kağıtla kaplamayınız. Sıcaklık 50 °C'nin üzerine ayarlanmışa pişirme alanı tabanına kap koymayınız. Sıcaklık sıkışması oluşturmaktadır. Böyle bir durumda pişirme ve kızartma süreleri yanlış olur ve fırının emaye kaplaması zarar görür.
- Alüminyum folyo: Pişirme alanındaki alüminyum folyo kapak camlarına temas etmemelidir. Kapak camında kalıcı renk değişimleri ortaya çıkabilir.
- Sıcak pişirme alanındaki su: Sıcak pişirme alanına asla su dökmemelidir. Su buharı oluşacaktır. Sıcaklık değişiminden dolayı fırının emaye kaplamasında hasar meydana gelebilir.
- Pişirme alanında nem: Pişirme alanında uzun süre nem kalması korozyona neden olabilir. Kullanma sonrasında pişirme alanının kurumasını bekleyiniz. Kapalı pişirme alanında uzun süre ıslak gıda maddesi muhafaza etmeyiniz. Yemekleri cihazda muhafaza etmeyiniz.

- Açık cihaz kapağı ile soğutma: Yüksek sıcaklıkla yapılan çalışmalar sonrasında pişirme alanını sadece kapalı soğumaya bırakınız. Cihaz kapağına sıkıştırmayınız. Kapak, çok az aralık kalacak şekilde açık bile olsa zamanla yanındaki mobilyaların ön cepheлерine zarar verebilir.
- Sadece çok neme sahip çalışmalar sonrasında pişirme alanı açık olarak kurumaya bırakılmalıdır.
- Meyve suyu: Fırın tepeşine çok sulu meyveli kekten fazla doldurmayın. Meyve suyu fırın tepeşinden damlayarak çıkartılması mümkün olmayan lekeler bırakılır. Mümkünse derin universal tava kullanınız.
- Çok kirli conta: Eğer conta aşırı kirlenmişse çalışma sırasında cihazın kapağı artık tam olarak kapanmayıacaktır. Yandaki mobilyaların ön cepheлерi hasar görebilir. Contayı daima temiz tutunuz. Cihazı asla hasarlı bir contayla veya contasız olarak çalıştırmayın. → "Temizleme", Sayfa 23
- Cihaz kapısı oturma veya indirme yüzeyi olarak: Açık cihaz kapısının üzerine herhangi bir şey koymayınız, oturmayınız veya asmayınız. Kapları veya aksesuarları cihaz kapısının üzerine koymayınız.
- Aksesuarların yerleştirilmesi: Cihaz tipine göre aksesuarlar cihaz kapağının kapatılması sırasında kapak camına zarar verebilir. Aksesuarları pişirme alanında daima sonuna kadar itiniz.
- Cihazın taşınması: Cihazı kapak kolundan taşımayınız veya tutmayınız. Kapak kolu cihazın ağırlığını taşımaz ve kırılabilir.
- Izgara: Tepsi veya universal tava izgara yapılırken 3. seviyeden daha yükseğe yerleştirilmemelidir. Yüksek sıcaklıkta şekli bozulabilir ve emaye dışarı çıkarıldığında zarar verebilir. Seviye 4 ve 5'te sadece direk tel izgaranın üzerinde izgara yapınız.

## Taban çekmecesindeki hasarlar

### Dikkat!

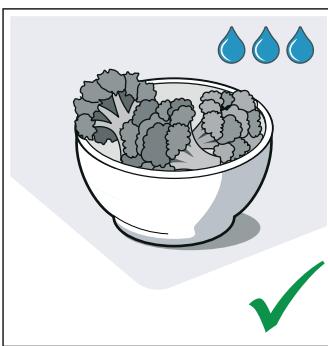
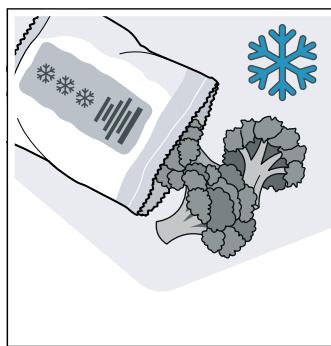
Taban çekmecesine sıcak cisimler koymayınız. Taban çekmecesi zarar görebilir.

## Çevre koruma

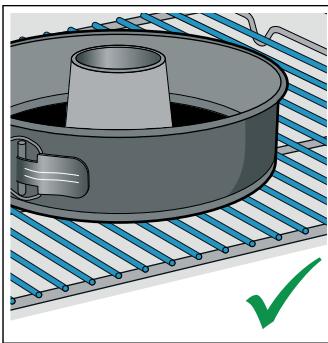
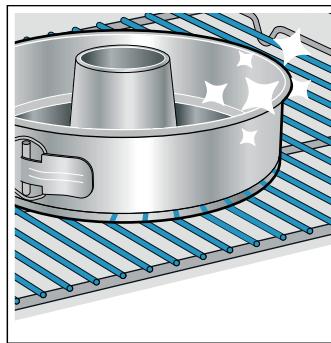
Yeni cihazınız özellikle enerji tasarrufludur. Burada, cihazınızı kullanırken nasıl daha fazla enerji tasarrufu yapabileceğinizi ve cihazınızı doğru biçimde imha etmek için gerekli olan bir takım önerileri bulacaksınız.

### Enerji tasarrufu

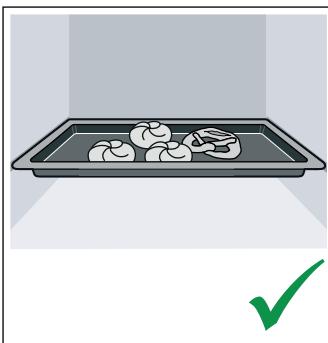
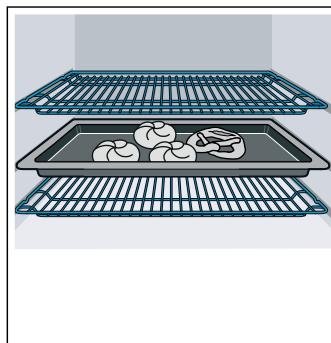
- Eğer tarife veya kullanım kılavuzundaki tablolarla ön ısıtma yapılması gerekiği söyleniyorsa cihazınızı önceden ısıtiniz.
- Pişirme bölümünden yerleştirmeden önce donmuş yiyeceğin buzunun çözülmesini sağlayınız.



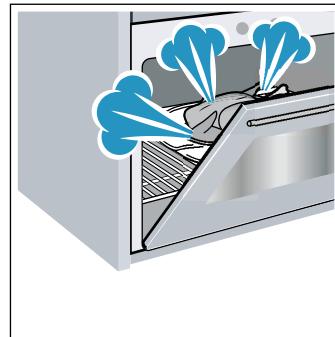
- Koyu renkli, siyah cilali veya emaye kaplama kek kalıpları kullanınız. Bu tür kalıplar fırının sıcaklığını en iyi şekilde değerlendirdir.



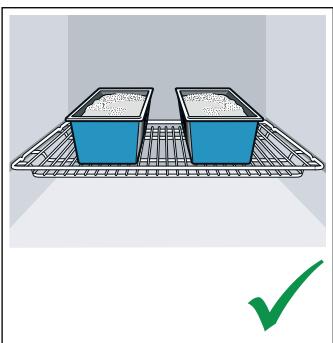
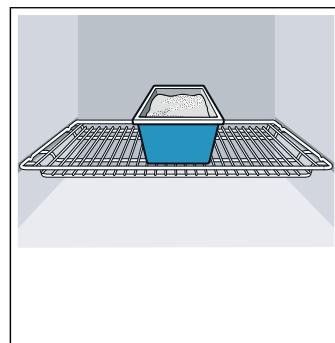
- İhtiyacınız olmayan aksesuarları pişirme bölümünden çıkartınız.



- Çalışma sırasında cihaz kapağını mümkün olduğunda seyreklendirin.



- Birden fazla keki peş peşe pişirmeniz uygun olur. Pişirme alanı hala sıcak. Böylelikle, fırın bir önceki kekten dolayı daha sıcak olduğu için bir sonraki kekin pişme süresi kısalır. Ayrıca 2 kek kalibini yan yana pişirme bölümünden yerleştirebilirsiniz.



- Daha uzun pişirme sürelerinde pişirme süresi bitiminden 10 dakika önce cihazı kapatabilir ve yiyeceği kalan sıcaklıkla pişirebilirsiniz.

### Gazlı pişirme bölümünde enerji tasarrufu

- Yemekleriniz için uygun boyutta tenceler kullanınız. Büyuk ve az doldurulmuş tenceler daha fazla enerjiye ihtiyaç duyar.
- Tencere için her zaman uygun bir kapak kullanınız.
- Alev her zaman tencerenin altında olmalıdır.

## AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Ambalaj malzemesini çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetimine sorun. Kullanılmış ürünler geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

## Kurulması ve bağlanması

Cihazı bir dekor veya mobilya kapağının arkasına monte etmeyiniz. Aşırı ısınma nedeniyle tehlike oluşturur.

### Gaz bağlantısı

Cihazınız tüp gaza ayarlı ve cihazınızı tüp gaz ile kullanacaksanız, "Gaz bağlantısı ve dönüşüm talimatı" kitapçığı yardımıyla cihazınızın gaz bağlantısını yapınız.

#### Dikkat!

- Bu cihazın gaz tipi arkasında bulunan plaket üzerinde bir yıldız (\*) ile işaretlenmiştir. Yıldız NG üzerinde ise cihazınız doğalgaza, LPG üzerinde ise tüp gaza ayarlı demektir.
- Cihazı yerleştirmeden önce, yerel dağıtım şartlarından (gaz cinsi ve basıncı) ve cihaz gaz ayarının bu şartlara uygun olup olmadığından emin olunuz.
- Bu cihaz bir yanma ürünlerini tahliye tertibatına bağlanmamıştır. Bu cihaz geçerli olan montaj yönetmeliklerine göre bağlanmalı ve tesis edilmelidir. Cihazı herhangi bir atık gaz çıkışına bağlamayınız. Havalandırma ile ilgili şartlara özel özen gösterilmelidir.
- Gaz bağlantısı, sabit, yani esnek olmayan bir bağlantı (gaz borusu) veya bir emniyetli gaz hortumu üzerinden yapılmalıdır.
- Emniyetli gaz hortumu kullanılırsa hortumun herhangi bir yere sıkışmamasına ve ezilmemesine mutlaka dikkat edilmelidir. Hortum sıcak yüzeylere temas etmemelidir.
- \* Gaz hattı (gaz borusu veya emniyetli gaz hortumu) cihazın sağ veya sol tarafına bağlanabilir. Bağlantı serbest ve rahat ulaşılabilen bir kapatma tertibatına sahip olmalıdır.

\* : Opsiyonel. Bazı cihazlarda mevcuttur.

### Bu durumlarda yetkili servisimize başvurunuz:

Cihazınız doğalgaza (NG) ayarlı ve doğalgaz (NG) ile kullanacaksanız.

Cihazınız doğalgaza (NG) ayarlı fakat siz evinizde tüp gaz (LPG) ile kullanacaksanız.

Cihazınız tüp gaza (LPG) ayarlı fakat siz doğalgaz (NG) ile kullanacaksanız.

### Cihazın nominal çalışma basıncı

Cihazınızın nominal çalışma basıncı, cihazın arka yüzündeki plaket etiketinde yer almaktadır.

Cihazınızın plaketindeki tüm veriler bu basınç değerleri referans alınarak deklare edilmiştir. Farklı basınç değerlerindeki kullanımlarda elde edilen verilerden, cihaz performansından ve her türlü riskten üretici sorumlu değildir.

### Uyarı – Güvenlik uyarısı!

Bulundığınız şebekedeki gaz basıncı, cihazın plaketinde belirtilen değerlerden yüksek ise (%20),

## tr Kurulması ve bağlanması

güvenliğiniz için cihazınızı mutlaka uygun bir gaz regülatörü ile kullanınız.  
Eğer bulunduğunuz bölgedeki şebeke gaz basıncını bilmiyorsanız, yerel gaz dağıtım yetkilisinden öğreniniz. Gaz regülatör bağlantısı, bakımı ve ayarı yerel gaz dağıtım yetkilileri tarafından yapılmalıdır.

### Gaz bağlantısında arızalar / gaz kokusu

Gaz kokusu aldığinizda veya gaz bağlantısında arıza tespit ettiğinizde şunları yapmalısınız:

- Hemen gaz akışını kesiniz veya gaz valfini kapatınız
- Hemen açık alevi kapatınız veya sigara içiyorsanız söndürünüz
- Lambalar dahil elektrikli cihazları kapatınız
- Pencereyi açınız ve odayı havalandırınız
- Yetkili servisi veya gaz şirketini arayınız.

### Gaz borusundan (kollektör) ve kapı kolundan çekme veya taşıma

Gaz borusundan (kollektör) tutarak cihazınızı hareket ettirmeyiniz, gaz borusu zarar görebilir. Gaz kaçağı riski! Kapı kolundan tutup cihazı hareket ettirmeyin. Kapı menteşeleri ve kolu zarar görebilir.

### Elektrik bağlantısı

Cihaz 220-240 V gerilim ile işletilmek için tasarlanmıştır. Bağlantı için 16 A değerinde bir sigorta gereklidir.

Kurma işlemini yetkili servis uzmanına yaptırınız.

Cihaz yanlış bağlanmışsa oluşan hasarlarda tüm garanti hakkı yitirilecektir.

#### Dikkat!

- Gerilim 180 V altında olursa, elektrikli çakmak sistemi çalışmaz.
- Besleme kordonu hasarlanırsa, bu kordon, tehlikeli bir duruma engel olmak için, imalatçısı veya onun servis acentesi ya da aynı derecede ehil bir personel tarafından değiştirilmelidir.

#### ⚠ Uyarı – Ölüm tehlikesi!

Elektrik gerilimi iletken parçalar ile temas halinde elektrik çarpması tehlikesi söz konusudur.

- Elektrik fışını yalnızca kuru ellerle tutunuz.
- Elektrik kablosunu, kablodan değil her zaman doğrudan fişten çekiniz, aksi takdirde hasar görebilir.
- Çalışma esnasında fıştı prizden kesinlikle çıkarmayınız.

Aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz ve aşağıdakilerin yapıldığından emin olunuz:

#### Bilgiler

- Elektrik fışı ve priz birbirine uymalıdır.
- kablo kesiti yeterli kalınlıkta olmalıdır.
- toprak hattı sistemi yönetmeliklere uygun kurulmuş olmalıdır.
- Elektrik kablosu (gerektiğinde) sadece uzman elektrikçi tarafından değiştirilmelidir. Yedek elektrik kablosunu yetkili servis üzerinden alabilirsiniz.
- çok prizli düzenekler/kuplajlar ve uzatma kabloları kullanılmamalıdır.

- bir hatalı akım koruma şalteri kullanılırsa, sadece bu işaretin  taşıyan bir tip kullanınız. Sadece bu işaret, günümüzde geçerli yönetmeliklerin yerine getirilmesini garanti eder.
- elektrik fışı her zaman erişilebilir olmalıdır.
- elektrik kablosu bütünlük, ezilmiş, değiştirilmiş ve kesilmiş olmamalıdır.
- Şebeke hattı ısı kaynaklarına temas etmemelidir.

### Yetkili servis için

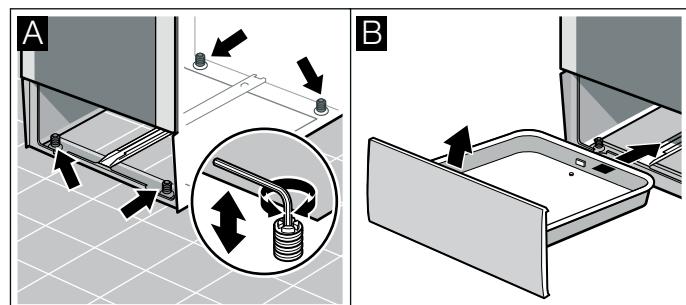
#### Dikkat!

- Cihaz tanıtım plakası üzerindeki bilgilere göre bağlanmalıdır.
- Cihazı sadece geçerli yönetmeliklere uygun kurulmuş bir elektrik bağlantısına bağlayınız. Bağlantı yapıldıktan sonra gerektiğinde cihazı elektrik şebekesinden ayıratılmak için bağlantı yerine rahat erişilebilir olmalıdır.
- Çok kutuplu ayırma sisteminin mevcut olması sağlanmalıdır.
- Uzatma kablosu ve çok prizli bağlantı düzeneklerinin kullanılması yasaktır.
- Elektrik güvenliği açısından bu cihaz sadece toprak hattına sahip bir bağlantı üzerinden çalıştırılmalıdır. Eğer koruyucu topraklama hattı sistemi yönetmeliklere uygun kurulmamışsa elektrik sisteminden kaynaklanan tehlikelere karşı güvenlik sağlanamaz.
- Cihaz bağlantısında H 05 W-F veya eşdeğer tipte kablo kullanılmalıdır.

### Cihazı düz bir yüzeye yerleştiriniz

Cihazı zemine yerleştiriniz.

1. Süpürgelik çekmecesi çekiniz ve kaldırarak çıkarınız. Süpürgelinin iç kısmında ayarlanabilir ayaklar mevcuttur.
2. Ayarlanabilir ayakları gerekirse bir allen anahtarı ile, cihaz yatay olarak dengelenene kadar çeviriniz (Şekil A).
3. Süpürgelik çekmecesini tekrar içeri sürüneniz (Şekil B).



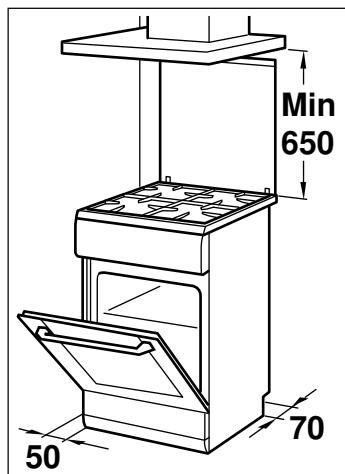
### Komşu mobilya

Komşu mobilyalar yanmaz malzemelerden oluşmalıdır. Komşu mobilyaların cephesi en az 90 °C sıcaklığı dayanıklı olmalıdır.

## Duvar tespiti

Cihazı, devrilmemesi için, birlikte verilen köşebentlerle duvara sabitleyiniz. Lütfen duvar tespitiyle ilgili montaj talimatını dikkate alınız.

## Cihazın yerine yerleştirilmesi



- Cihaz, verilmiş olan ölçülere göre kurulmalıdır ve doğrudan mutfağınızın zeminine yerleştirilmelidir. Herhangi bir nesnenin üzerine konmamalıdır.
- Ocak bölümü üst kenarı ile davlumbaz alt kenarı arasındaki mesafe için davlumbaz üreticisinin talimatlarına uyulmalıdır.
- Cihazın, kurulum sonrasında yerinden oynatılmamasına dikkat edilmelidir. Özellikle ocak bölümündeki güçlü bek veya wok bekini olduğu taraftaki mobilya veya duvar ile olan mesafe 50 mm' den az olmamalıdır.

### **⚠️ Uyarı – Gaz kaçığı tehlikesi!**

Cihaz, kurulumu yapıldıktan sonra hareket ettirilmemelidir.

Cihazı gaz bağlantısı yapıldıktan sonra hareket ettirmeniz durumunda bağlantının sızdırmazlığını kontrol ediniz.

## Nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar

Cihazın içindeki ve üzerindeki hareketli tüm parçalarını sonrasında iz bırakmadan çıkabilen bir bant ile bantlayarak sabitleyiniz. Tepsi gibi aksesuarları cihaza zarar vermemesi için kenarlarına ince karton koyarak raflara takınız. Ön ve arka yüzeylerine karton vb. koyarak kapı iç camına çarpmasını önleyiniz. Kapı ve varsa üst kapağı cihaz yan yüzeylerine bantlayınız.

Cihazın orjinal kutusunu saklayınız. Cihazı orjinal kutusuyla taşıyınız. Kutu üzerindeki taşıma işaretlerine uyunuz.

### **Orjinal kutusu yok ise**

Cihaz dış yüzeylerini olası darbelere karşı koruyucu karton vb. ambalaj malzemeleri ile kapatınız.

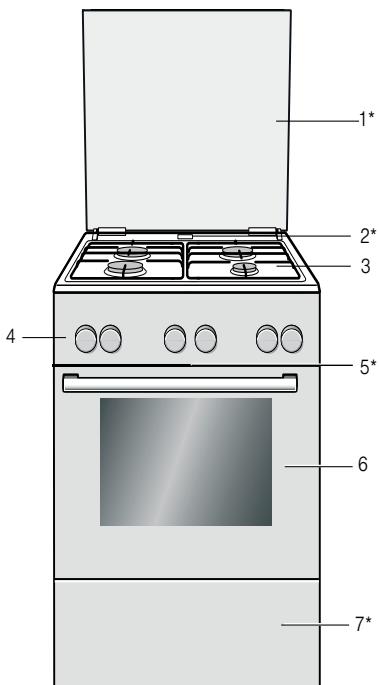
Cihazı dik konumda taşıyınız. Kapı kolu, arka bağlantı parçaları gibi zarar görebilecek yerlerden tutarak taşımayınız. Üzerine kesinlikle herhangi bir yük koymayınız.

## Cihazı tanıyınız

Bu bölümde size göstergeleri ve kumanda elemanlarını açıklayacağız. Ayrıca cihazınızın çeşitli fonksiyonlarını da öğreneceksiniz.

### Genel bakış

Cihaz tipine göre ayrıntılarda farklılıklar olabilir.



#### Açıklamalar

1*	Üst kapak**
2*	Buhar çıkışı
3	<b>Dikkat!</b> Fırın çalışırken buradan sıcak buhar çıkar.
4	Pişirme bölümü**
5*	Kumanda bölümü**
6	Soğutma fanı
7*	Fırın kapısı**
7*	Taban çekmecesi**

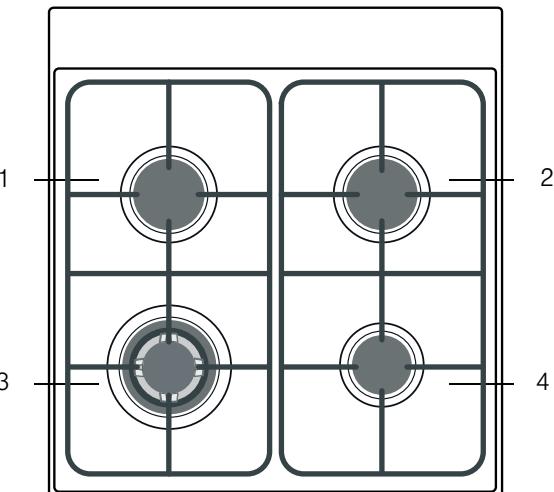
\* Opsiyonel (Bazı cihazlarda mevcuttur)

\*\* Cihaz tipine göre ayrıntılarda farklılıklar olabilir.

**Bilgi:** Cihaz tipine göre renklerde ve bazı özelliklerde farklılıklar söz konusu olabilir.

### Pişirme bölümü

Burada pişirme bölümüne bir genel bakış görürsünüz. Cihaz tipine göre ayrıntılarda farklılıklar olabilir.



#### Açıklamalar

1	Normal bek
2	Normal bek
3	Wok bek
4	Ekonomik bek

## Kumanda bölümü

Cihaz tipine göre ayrıntılarda farklılıklar olabilir.

### Tuşlar ve Ekran

Tuşlar aracılıyla cihazın çeşitli ilave fonksiyonlarını ayarlayabilirsiniz. Ekranda ilgili değerler görünür.

Sembol	Anlamı
	Zaman fonksiyonları Birkaç defa tıklayarak alarm , süre , bitiş  ve saat seçimleri yapılabilir.
	Çocuk emniyeti Kumanda bölümündeki fırın fonksiyonlarını yakla. 4 saniye basılı tutarak kilitleyebilir ve açabilirisiniz.

### Isıtma türleri ve Fonksiyonlar

Fonksiyon seçme düğmesi ile ısıtma türünü ve diğer fonksiyonları ayarlayabilirsiniz.

	Eksi	Ayar değerlerinin azaltılması.
	Artı	Ayar değerlerinin artırılması.

### Tuşlar

Tüm tuşlarının altında sensörler yer almaktadır. Bastırmanız gereklidir. Sadece ilgili sembole dokununuz.

### Ekran

O anda ayarlanabilir olan veya süresi dolmuş olan değer, ekranda ön planda görünür.

Münferit zaman fonksiyonlarını kullanmak için tuşa birkaç defa basılmalıdır. İlgili değeri ön planda görünen simbol yanar.

Yemeğiniz için her zaman doğru ısıtma türünü bulabilmeniz için burada size farkları ve kullanım alanlarını anlatacağız.

Isıtma tipi	Kullanımı
	3D sıcak hava Bir veya birden fazla kademede yemek pişirmeniz ve kızartmanız için. Fan, arka panelde bulunan yuvarlak ısıticinin isisini eşit biçimde pişirme bölümünde dağıtmaktadır.
	Hassas sıcak hava Seçilen yemeklerin tek kademede ön ısıtma olmadan hassas biçimde pişirilmesi için. Fan, arka panelde bulunan yuvarlak ısıticinin isisini pişirme bölümünde dağıtmaktadır. Bu ısıtma türü enerji verimlilik sınıfını ve havalandırma modunda enerji tüketimini belirlemek için kullanılır.
	Pizza fonksiyonu Altta çok fazla ışığı ihtiyaç duyan yemeklerin ve pizzaların hazırlanması için. Alt ısıtıcı parça ve arka paneldeki yuvarlak ısıtıcı parçalar isinir.
	Altta ısıtma Su içinde pişirmek ve sonradan pişirmek için. Isı alttan gelir.
	Izgara, geniş yüzey Biftek, sosis ve toast gibi izgarada pişecik yassi yiyeceklerin kızartılması ve graten pişirme için. Tüm yüzeyi izgara ısıticisinin altından ısıtir.
	Sıcak hava dolaşımı izgara Büyük et parçaları, kümes hayvanları ve bütün balığın kızartılması için. Izgara ısıtıcı ve fan dönüşümlü olarak açılıp kapanır. Fan sıcak havayı yemeğin etrafında döndürür.
	Üst/alt ısıtma Tek kademede geleneksel biçimde yemek pişirmeniz ve kızartmanız için. Sulu katmanlara sahip pastalar için özellikle uygundur. Isı üstten ve alttan eşit olarak gelir. Bu ısıtma türü geleneksel modda enerji tüketimini belirlemek için kullanılır.
	Buz çözme Örneğin, et, kümes hayvanı, ekmek ve pastanın buzunun çözülmesi. Fan, havayı yemeğin etrafında dolaştırır.

### Diğer fonksiyonlar

Yeni fırın, burada kısaca açıklanmış başka fonksiyonları da kullanıma sunmaktadır.

Fonksiyon	Kullanımı
	Hızlı ısıtma Pişirme bölümü hızlı ön ısıtması, aksesuar olmadan.

## Sıcaklık

Pişirme bölümündeki sıcaklığı sıcaklık seçme düğmesi ile ayarlayabilirsiniz. Ayrıca bu düğme ile diğer fonksiyon kademelerini de seçebilirsiniz.

250 °C üzerindeki sıcaklık ayarlarında cihaz yaklaşık 10 dakika sonra yaklaşık 240 °C sıcaklığa geri döner. Ancak cihazınızda ayarlanan ısıtma türü üst/alt ısıtma veya alt ısıtma ise, bu sıcaklık düşüşü gerçekleşmez.

Pozisyon	Anlamı
●	Sıfır konum Cihaz ısıtma yapmaz.
50-275	Sıcaklık aralığı °C cinsinden pişirme bölümünde ayarlanabilir sıcaklık.
1, 2, 3 veya I, II, III	Izgara kademeleri Izgara için ayarlanabilir kademeler, büyük yüzeyli  ve küçük yüzeyli  (cihaz tipine göre). Kademe 1 = zayıf Kademe 2 = orta Kademe 3 = güçlü

## Sıcaklık göstergesi

Cihaz ısıtma yaptığında, ekranda ilgili simbol görünür. Bu simbol ısıtma molalarında söner.

Ön ısıtma yaptığınızda, ilgili simbol ilk defa söndüğünde yemeği içeri sürmek için optimum zamana ulaşmıştır.

**Bilgi:** Termik hareketsizlik nedeniyle, gösterilen sıcaklık ile pişirme bölümünün içindeki gerçek sıcaklık biraz farklı olabilir.

## Ocak düğmesi

Dört ocak düğmesi ile ocakların ısıtma gücünü ayarlayabilirsiniz.

Pozisyon	Fonksiyon/Gazlı ocaklar
○	Sıfır konumu Ocak kapalı.
★	Ateşleme pozisyonu Ateşleme pozisyonu
Ø	Ayar alanı Büyük alev = En yüksek güç Tasarruflu alev = En düşük güç
◎	

Ayar alanının sonu bir dayanak noktasıdır. Bunu ayrıca çevirmeyiniz.

## Pişirme bölümü

Pişirme bölümündeki çeşitli fonksiyonlar cihazı çalıştırmayı kolaylaştırır. Böylece örneğin pişirme bölümü geniş yüzeyli biçimde aydınlatılır ve soğutma fani cihazın aşırı ısınmasını engeller.

### Cihazın kapısının açılması

Çalışma sırasında cihazın kapısını açarsanız cihaz çalışmaya devam eder.

### Pişirme bölümü aydınlatması

Çok sayıda ısıtma türünde ve fonksiyonda pişirme bölümü aydınlatması çalışma sırasında açıktır. Çalışma fonksiyon seçme düğmesi ile sonlandırıldığında bu aydınlatma kapanır.

### Soğutma fani

Soğutma fani, gerekiğinde devreye girer ve devre dışı kalır. Sıcak hava kapağına üzerinden dışarı çıkar.

### Dikkat!

Havalandırma bölmelerini örtmeyiniz. Aksi takdirde cihaz aşırı ısınacaktır.

Pişirme bölümünün çalışma işleminden sonra hızlı bir şekilde soğuması için soğutma fani belirli bir süre boyunca çalışır.

## Aksesuar

Cihazınız çeşitli aksesuarlara sahiptir. Burada ürünle birlikte teslim edilen aksesuarlara ve bunların doğru biçimde kullanılmasına ilişkin bir genel bakış mevcuttur.

### Birlikte teslim edilen aksesuarlar

Cihazınız aşağıdaki aksesuarlarla donatılmıştır:



#### Tel izgara

Kap, pasta ve sufle kalıpları için.  
Kızartma, kızartma parçaları ve donmuş yemekler için.



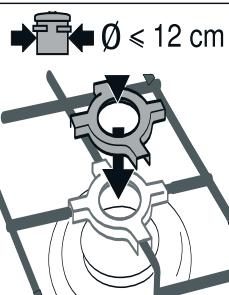
#### Fırın tepsisi

Tepsi kekleri ve kurabiye için.



#### Universal tava

Yumuşak kek, kek, derin dondurulmuş yemekler ve büyük et yemekleri için.  
Doğrudan tel izgaranın üzerinde izgara yaptığınızda, yağ toplama kabı olarak kullanılabilir.



#### Ekonomin bek için cezvelik

Ekonomin bek üzerinde taban çapı 12 cm'den küçük tenceler ile pişirme yaparken ve cezvede Türk kahvesi pişirirken, cihazınızla birlikte verilen cezveliği kullanınız.

Cezveliği ekonomik bek üzerindeki izgaraaya yerleştiriniz.

12 cm'den büyük çaplı tencelerde pişirme yaparken cezveliği kullanmayın.

Cezvelik sadece ekonomik bek üzerinde kullanılabilir.

Sadece orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar özellikle cihazınız için tasarlanmıştır.

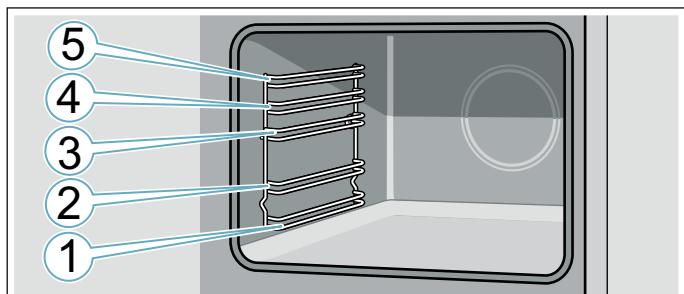
Özel aksesuari müşteri hizmetlerinden, bayilerden veya internetten temin edinebilirsiniz.

**Bilgi:** Aksesuar ısnadında deform olabilir. Bunun fonksiyon üzerinde bir etkisi yoktur. Soğuduğunda deformasyon kaybolur.

### Aksesuarın yerleştirilmesi

Pişirme bölümünün 5 yerleştirme yüksekliği vardır. Yerleştirme yükseklikleri aşağıdan yukarıya doğru sayılır.

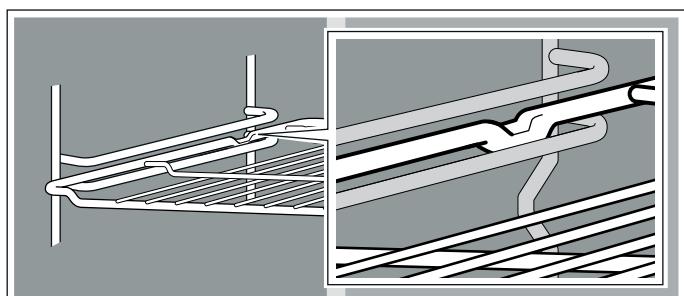
Pişirme bölümünde en üst yerleştirme yüksekliği bazı cihazlarda bir izgara sembolü ile gösterilir.



Aksesuar her zaman ilgili yerleştirme yüksekliğinin her iki kılavuz çubuğu arasına itilmelidir.

Aksesuar devrildeden yaklaşık yarıya kadar dışarı çekilebilir.

Pişirme alanına sokulurken aksesuarın arkasındaki çıkıştıya dikkat ediniz. Sadece bu şekilde yerine oturur.



#### Bilgiler

- Fırın tepsilerini iki elinizle yanlarından tutup raflara paralel olarak yerleştiriniz. Tepsiyi rafa yerleştirirken sağa sola çapraz hareket etirmeyiniz. Aksi durumda tepsiyi yerleştirmeniz zor olur. Emaye yüzeyler zarar görebilir.
- Daima aksesuarların pişirme bölümüne doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.
- Aksesuari her zaman tamamen pişirme bölümüne itiniz, böylece cihaz kapağına temas etmez.
- İhtiyaçınız olmayan aksesuarları çalışma sırasında pişirme bölümünden çıkarınız.

### Özel aksesuar

Özel aksesuarları yetkili servisten, yetkili satıcıdan veya internetten satın alabilirsiniz. Cihazınız için sunulan geniş ürün yelpazesini broşürlerimizde veya internette bulabilirsiniz.

Mevcut olma durumu ve online sipariş olanağı uluslararası düzeyde farklılık gösterir. Lütfen satış dokümanlarını gözden geçiriniz.

**Bilgi:** Her özel aksesuar her cihaza uymamaktadır. Lütfen satın alırken daima cihazınızın kodunu (E-No.) tam olarak giriniz. → "Yetkili servisin çağrılmaması", Sayfa 30

#### Özel aksesuar

##### Tel izgara

Kap, pasta ve sufle kalıpları için, kızartma ve izgara parçaları için.

##### Fırın tepsisi

Tepsi kekleri ve kurabiye için.

**Universal tava**

Yumuşak kek, kek, derin dondurulmuş yemekler ve büyük et yemekleri için.

Doğrudan tel izgaranın üzerinde izgara yaptığınızda, yağ toplama kabı olarak kullanılabilir.

**Tel**

Et, küməs hayvanı ve balık için.

Universal tavaya yerleştirmek için, damlayan yağları ve et sularını yakalamak amacıyla.

**Profesyonel tava**

Büyük miktarların hazırlanması için. Musakka gibi yemekler için de idealdir.

**Profesyonel tava için kapak**

Kapak sayesinde profesyonel tava profesyonel kızartma tenceresi olarak kullanılabilir.

**Pizza tepsisi**

Pizza ve büyük, yuvarlak kekler için.

**Izgara tepsisi**

Kızartma yerine izgara yapma amacıyla veya fırın sıçrama koruyucusu olarak. Sadece universal tavada kullanınız.

**Kiremit**

Çitir çitir bir zemine sahip olması gereken, kendi yapacağınız ekmekler, sandviç ekmekleri ve pizzalar için.

Kiremit tavsiye edilen sıcaklığı önceden ısıtılmalıdır.

**Cam kızartma tenceresi**

Güveçler ve suifleler için.

**Cam tava**

Güveçler, sebze yemekleri ve kekler için.

**Sürgü sistemi 1 katlı**

Seviye 2'deki çekme rayları ile aksesuarı devrilmeden daha fazla dışarı çekebilirsiniz.

**Sürgü sistemi 2 katlı**

Seviye 2 ve 3'teki çekme rayları ile aksesuarı devrilmeden daha fazla dışarı çekebilirsiniz.

**Sürgü sistemi 3 katlı**

Seviye 1, 2 ve 3'teki çekme rayları ile aksesuarı devrilmeden daha fazla dışarı çekebilirsiniz.

 **İlk kullanımdan önce**

Yeni cihazınızı kullanabilmeniz için önce bazı ayarları yapmanız gereklidir. Ayrıca pişirme alanını ve aksesuarları da temizleyiniz

**İlk çalışma**

Elektrik bağlantısından sonra ekranda saat bilgisi görünür. Güncel saatı ayarlayınız.

**Saatin ayarlanması**

Fonksiyon seçme düğmesinin sıfır konumunda olmasına dikkat ediniz.

Saat "12:00" olarak başlar.

1. – veya + tuşu ile saatı ayarlayınız.
  2. Onaylamak için tuşa ⊕ basınız.
- Ekranda güncel saat görünür.

**Pişirme bölümünün ve aksesuarın temizlenmesi**

Cihaz ile ilk defa yemek hazırlamadan önce pişirme bölümünü ve aksesuarları temizleyiniz.

**Pişirme bölümünün temizlenmesi**

Yeni cihaz kokusunun kaybolması için pişirme bölümünü boş ve kapalı bir şekilde ısıtınız.

Pişirme bölümünde köpük parçacıkları gibi ambalaj kalıntıları olmamasına dikkat ediniz ve cihazın içindeki veya üzerindeki yapışkan bandı çıkarınız. Pişirme bölümünün düz yüzeylerini ısıtmaya öncesinde yumuşak, nemli bir bezle siliniz. Cihazın ısıtma işlemi devam ettiği sürece mutfağı havalandırınız.

Belirtilen ayarları yapınız. Isıtma türünü ve sıcaklığı nasıl ayarlayacağınızı sonraki bölümde öğrenebilirsiniz.

→ "Cihazın kullanımı", Sayfa 19

**Ayarlar**

Isıtma tipi	3D sıcak hava
Sıcaklık	maksimum
Süre	1 saat

Cihazı belirlenen süreden sonra kapatınız.

Pişirme bölümü soğuktan sonra düz yüzeyleri deterjanlı su ve bulaşık bezi ile temizleyiniz.

**Aksesuarın temizlenmesi**

Aksesuarı deterjanlı su ve temizlik bezi veya yumuşak bir fırça ile iyice temizleyiniz.



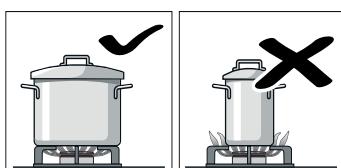
# Pişirme kapları

Brülör Elektrik ocağı*	Güç kW	Kabin minimum çapı	Kabin maksimum çapı
Elektrik ocağı*	1 kW	14.5 cm	14.5 cm
Wok brülör*	3,5 kW	24 cm	28 cm
Güçlü brülör*	3 kW	24 cm	28 cm
Normal brülör	1,7 kW	18 cm	24 cm
Ekonomik brülör	1 kW	12 cm	18 cm

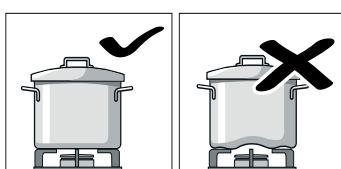
\* Opsiyonel  
Bazı cihazlarda mevcuttur. Cihaz tipine göre değişir.

## Kullanım Uyarıları

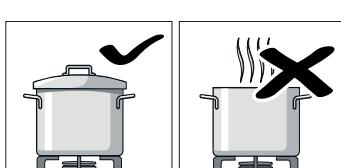
Aşağıdaki öneriler enerji tasarrufuna ve kapların zarar görmesini önlemeye yardımcı olur:



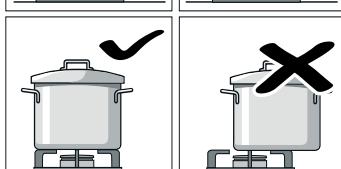
Her brülör için uygun ebatta kaplar kullanınız. Büyük brülörde küçük kaplar kullanmayın. Alev, kapların yan taraflarına ulaşmamalıdır.



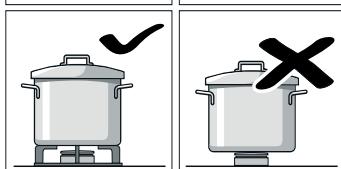
Pişirme tezgahı üzerine dengesizlik oluşturacak biçimde bozulmuş kaplar koymayınız. Kaplar devrilebilir.



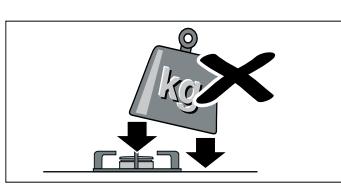
Yalnızca tabanı düz ve kalın olan kapları kullanınız. Kapaksız veya kapak yarı aralık olarak pişirmeyiniz. Enerjiyi boş'a harcarsınız.



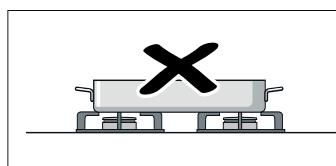
Kabı tam olarak brülör üzerinde ortalayınız, bir tarafına ağırlık vermeyiniz. Aksi durumda devrilebilir.



Kapları asla doğrudan brülörün üzerine değil, mutlaka ızgara üzerine yerleştiriniz. Cihazı çalıştırmadan önce, ızgaraların ve brülör kapaklarının doğru yerde olduğundan emin olunuz. Pişirme tezgahındayken kapları dikkatli bir şekilde tutunuz.



Pişirme tezgahına darbe gelmesine engel olunuz ve üzerine ağırlık yerleştirmeyiniz.



Kesinlikle bir tavayı ısıtmak için iki brülörü veya ısı kaynağı aynı anda kullanmayın. Uzun süreli pişirmelerde maksimum ısıda, kavurma sacı ve toprak kap kullanmaktan kaçınınız.

## Gaz brülörleri

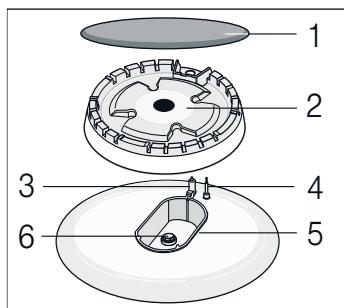
Bir ocağın nasıl ayarlanabileceğini bu bölümde okuyabilirsiniz. Tabloda çeşitli yemekler için pişirme kademelerini ve pişme sürelerini bulabilirsiniz.

### Bek gövde ve kapağı ön temizliği

Bek kapaklarını (1) ve gövdelerini (2) su ve bulaşık deterjanı ile temizleyiniz. Parçaları iyice kurulayınız.

Buji (3) ve alev emniyet çubuğu (4) zarar vermeden bek çanağının (5) üzerine bek gövde ve kapağını tekrar yerleştiriniz.

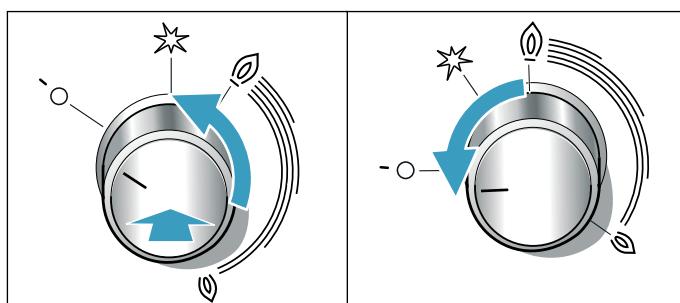
Enjektör (6) temiz ve kuru olmalıdır. Bek kapağını bek gövdesinin tam üzerine yerleştirmeye dikkat ediniz.



### Gazlı brülörü şu şekilde yakabilirsiniz

Brülör kapağıının brülör çanağına daima tam olarak oturmuş olmasına dikkat ediniz. Brülör çanağındaki yarıklar boş kalmalıdır. Tüm parçalar kuru olmalıdır.

1. Ocağın üst kapağını açınız. Ocak çalıştığı sürece üst kapak açık olmalıdır.
2. Yakmak istediğiniz ocağın şalterini sola doğru çevirip ateşleme pozisyonuna getiriniz. Ateşleme başlar.
3. Ocağın şalterini içeri bastırınız ve yaklaşık 1-3 saniye arası basılı tutunuz. Gaz çıkışına başlar ve ateşleyici yardımıyla yanar.



Bu sayede alev emniyet sistemi devreye girer. Gaz alevi sönerse, alev emniyet sistemi gaz çıkışını otomatik olarak keser.

4. Dilediğiniz alev boyunu ayarlayınız. kapalı ve konumları arasında alev sabit değildir. Bu nedenle daima daha büyük ve daha küçük ateş arasında bir konum seçiniz.
5. Gaz alevinin yanıp yanmadığını kontrol ediniz ve şayet yanmıyorsa işlemleri 2. işlem adımdından itibaren tekrarlayınız.

6. Pişirme işlemini sona erdirmek için: Ocağın şalterini sağa doğru çevirip kapalı konuma getiriniz. Ateşleme tertibatı 15 saniyeden fazla çalıştırılmamalıdır. Brülör, 15 saniye sonra yanmamışsa, tertibat çalıştırmasını durdurun ve brülörün tekrar ateşleme teşebbüsünden önce en az 1 dakika bekleyin.

#### Uyarı – Dikkat!

Ocağın kapatılmasından hemen sonra henüz sıcakken şalteri çevirdiğiniz anda gaz çıkmaya başlar. Ateşleme pozisyonuna getirmezseniz 60 saniye içinde gaz kesilir.

#### Gazlı brülör yanmaz

Elektrik kesintisinde veya bujiler nemliyse gazlı brülörleri bir fırın çakmağı veya kibritle yakabilirsiniz.

#### Uyarılar

Brülörün çalışması sırasında hafif bir ıslık sesi duyulması normaldir.

İlk kullanımlarda koku gelmesi normaldir. Bu, herhangi bir risk ya da hatalı çalışma anlamına gelmez. Zamanla geçecektir.

Turuncu renkli alev normaldir. Havadaki tozdan, taşan sıvılardan vb. kaynaklanır.

Brülör alevlerinin yanlışlıkla sönmesi durumunda brülörün kumanda düğmesini kapatınız ve en az 1 dakikadan önce yeniden yakmaya çalışmayınız.

Kapatıldıkten birkaç saniye sonra brülörden ses gelecektir (hafif tıkırı). Bu herhangi bir anormallik değildir, emniyetin devre dışı olduğu anlamına gelir.

Mümkün olduğunda temiz tutunuz. Bujiler kirli ise çakmak zarar görür. Düzenli olarak metal içermeyen küçük bir fırça ile temizleyiniz. Bujilerin şiddetli darbelere maruz kalmamasına dikkat ediniz.

#### Ocak pişirme tablosu

Pişirme yapacağınız ocak gözü üzerinde kullanacağınız tencere veya tavanın taban çapı önerilenler dışında olmamalıdır.

Pişirme süreleri yemeğin türüne, kullanılan malzemelerin çeşidine ve ağırlığına göre değişkenlik göstermektedir. En uygun pişirme süresini gözlemleriniz ile belirleyebilirsiniz.

Besinlerdeki mineraller ve vitaminler çok çabuk yarasız hale gelebilir, bu nedenle daha az su kullanınız; böyleslikle vitaminler ve mineraller korunmuş olur. Pişirme süresi kısa olursa, sebzeler daha diri ve yararlı olur.

Örnek	Yiyecek	Ocak gözü	Pişirme kademesi
<b>Eritmek</b>	Çikolata, Tereyağ, Margarin	Ekonominik Bek	küçük alev boyu
<b>Isıtmak</b>	Et suyu, Konservel sebze	Normal Bek	küçük alev boyu
<b>Isıtmak ve sıcak tutmak</b>	Çorbalar	Ekonominik Bek	küçük alev boyu
<b>Buğulamak*</b>	Balık	Normal Bek	büyük ve küçük alev boyu arası
<b>Haşlamak*</b>	Patates ve diğer sebzeler, Et	Normal Bek	büyük ve küçük alev boyu arası
<b>Pişirmek*</b>	Pilav, Sebze, Et yemekleri (soslu)	Normal Bek	büyük alev boyu
<b>Kızartmak</b>	Krep, Patates, Şnitzel, Pane balık	Güçlü Bek** Wok Bek**	büyük ve küçük alev boyu arası

\* Kapaklı tencere kullanıyorsanız, yiyecek kaynamaya başladiktan sonra pişirme kademesini küçük alev boyuna getiriniz.

\*\* Opsiyonel. Bazı cihazlarda mevcuttur. Cihaz tipine göre değişir. (Wok bekde kızartma yaparken, Wok tava kullanmanızı tavsiye ederiz.)

## Cihazın kullanılması

Kumanda elemanlarını ve çalışma biçimlerini zaten öğrendiniz. Şimdi size cihazını nasıl ayarlayacağınızı açıklayacağız.

### Cihazın açılması ve kapatılması

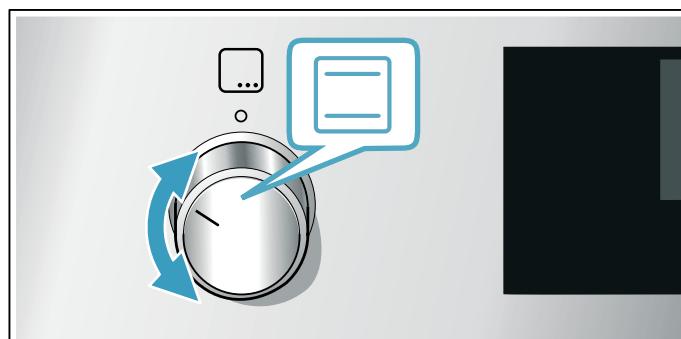
Fonksiyon seçme düğmesi cihazı açar ve kapatır. Sıfır konumundan farklı bir konuma çevirirseniz cihaz açılır. Cihazı kapatmak için fonksiyon seçme düğmesini her zaman sıfır konumuna getiriniz.

### Isıtma türünün ve sıcaklığın ayarlanması

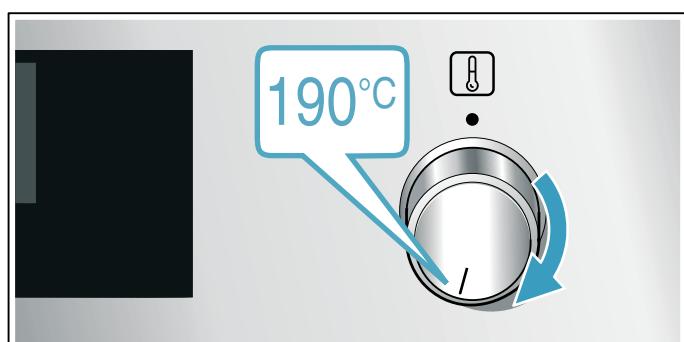
Fonksiyon ve sıcaklık seçme düğmesi ile cihazı kolaylıkla ayarlayabilirsiniz. Hangi yemek için hangi ısıtma türünün en uygun seçim olduğunu kullanım kılavuzunun başlangıcında bulabilirsiniz.

Resimdeki örnek: Üstten/Alttan ısıtmada  190 °C.

1. Fonksiyon seçme düğmesi ile ısıtma türünü ayarlayınız.



2. Sıcaklık seçme düğmesi ile sıcaklığı veya ızgara kademesini ayarlayınız.



Birkaç saniye sonra cihaz ısıtma yapmaya başlar.

Yemek hazır olduğunda fonksiyon seçme düğmesini sıfır konumuna getirerek cihazı kapatınız.

**Bilgi:** Ayrıca cihazda çalışmanın süresini ve bitişini de ayarlayabilirsiniz. → "Zaman fonksiyonları", Sayfa 20

### Değiştir

İlgili düğmeyi kullanarak istediğiniz zaman ısıtma türünü ve sıcaklığı değiştirebilirsiniz.

## Hızlı ısıtma

Hızlı ısıtma ile ısıtma süresini kısaltabilirsiniz.

Sonrasında en iyi sonuçlar için aşağıdakini kullanınız:

- 3D sıcak hava
- Üstten/Altta ısıtma

Hızlı ısıtma fonksiyonunu sadece 100 °C'nin üzerinde ayarlanan sıcaklıklarda kullanınız.

Yemeklerinizin eşit pişmesi için ancak hızlı ısıtma sona erdikten sonra yemeği pişirme bölümüne koyunuz.

1. Fonksiyon seçme düğmesini konumuna ayarlayınız.
2. Sıcaklık seçme düğmesi ile sıcaklığı ayarlayınız. Birkaç saniye sonra fırın ısınmaya başlar.

Hızlı ısıtma sona erdiğinde bir sinyal sesi duyulur. Yemeğinizi pişirme bölümüne yerleştiriniz.

## Zaman fonksiyonları

Cihazınız farklı zaman fonksiyonlarına sahiptir.

Zaman fonksiyonu	Kullanımı
Süre	Ayarlanan süre dolduktan sonra cihaz otomatik olarak çalışmayı durdurur.
Bitiş	Süreyi ve istenen bitiş zamanını giriniz. Çalışmanın istenilen saatte sona erdirilebilmesi için cihaz otomatik olarak başlatılır.
Çalar saat	Çalar saat, yumurta haşlama saatı gibi çalışır. İşletimden bağımsız olarak çalışır ve cihazı etkilemez.
Saat	Ön planda başka bir fonksiyon çalışmıyorsa cihaz ekranında saat görünür.

Ancak ısıtma türünü ayarladıkten sonra ilgili süreyi tuş ile çağrılabilirsiniz. Bir süre ayarlandıkten sonra bitiş zamanı çağrılabılır.

Süre bitiminde veya alarm zamanında bir sinyal duyulur. Tuşa basarak sinyali zamanından önce sonlandırabilirsiniz.

## Sürenin ayarlanması

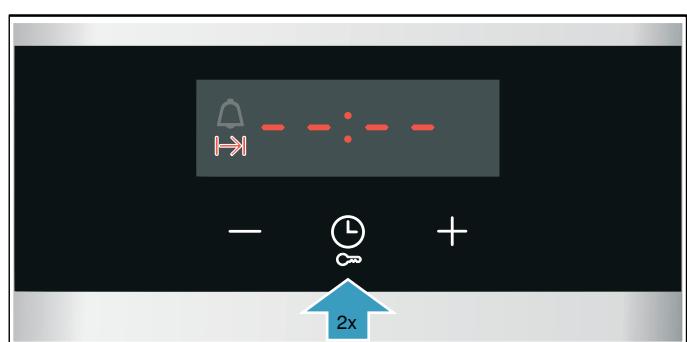
Yemeğiniz için pişirme süresini cihaz üzerinde ayarlayabilirsiniz. Böylece pişirme süresini istemeden aşmazsınız ve çalışmayı durdurmak için diğer işlerinizi yarı bırakmak zorunda kalmazsınız.

Maksimum 23 saat ve 59 dakikalık bir süre ayarlayabilirsiniz. Bir saatte kadar olan süreler dakikalık adımlarla ayarlanabilir, daha sonra ayarlama 5 dakikalık adımlarla yapılır.

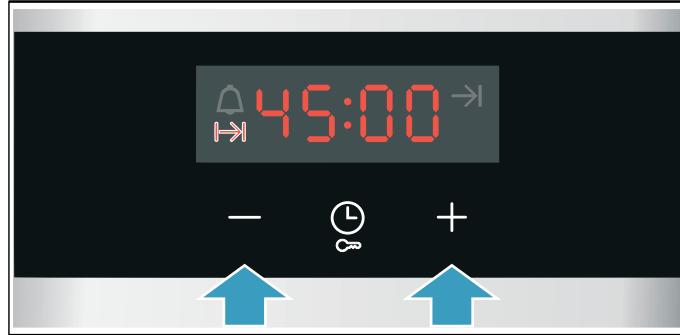
Hangi tuşa önce basıldığına bağlı olarak ilgili süre başka bir varsayılan değerde işlemeye başlar: 10 dakika tuş için ve 30 dakika tuş için.

Resimdeki örnek: Süre 45 dakika.

1. Isıtma türünün ve sıcaklığın veya kademenin ayarlanması
  2. İki defa tuşa basınız.
- Ekranda ilgili süre seçilir.



3. Tuş – veya + ile süreyi ayarlayınız.



Birkaç saniye sonra cihaz ısıtma yapmaya başlar. Ekranda süre azalmaya başlar.

#### Süre doldu

Sinyal sesi duyulur. Cihaz, ısıtma işlemini sona erdirir. Ekranda süre olarak sıfır görünür.

Sinyal sona erdiğinde, tuş + ile yeniden bir süre ayarlayabilirsiniz.

Yemek hazır olduğunda fonksiyon seçme düğmesini sıfır konumuna getirerek cihazı kapatınız.

#### Değiştirme ve iptal

Tuş – veya + ile ilgili süreyi istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz. Birkaç saniye sonra yapılan değişiklik devreye girer.

Iptal etmek için tuş – ile ilgili süreyi sıfıra geri alınız. Cihaz, süre olmadan ısıtma yapar.

#### Sona erdirmenin ayarlanması

Sürenin sona ereceği saat erteleyebilirsiniz.

Yemeğinizi örneğin, pişirme bölümüne sabah koyabilir ve öğlen hazır olacak şekilde ayarlayabilirsiniz.

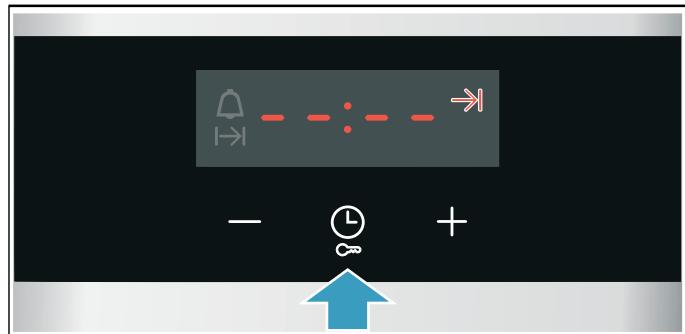
#### Bilgiler

- Yemeklerin pişirme bölümünde aşırı uzun süre kalmamasına ve bozulmamasına dikkat ediniz.
- Eğer çalışma zaten başlatılmışsa sona erdirmeyi artık ayarlamayınız. Pişirme sonucu iyi olmayacağından emin olun.

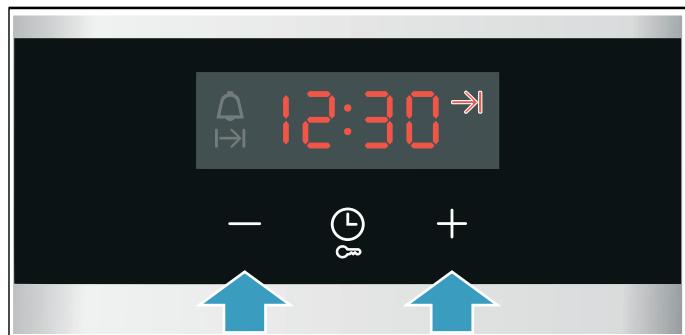
Sürenin sona ermesi maksimum 23 saat ve 59 dakika ertelenebilir.

Resimdeki örnek: Saat 10:30'dur, ayarlanan süre 45 dakikadır ve yemek saat 12:30'da hazır olmalıdır.

1. Isıtma türünün ve sıcaklığın veya kademenin ayarlanması
2. İki defa tuşa ⊖ basınız ve tuş – veya + ile ilgili süreyi ayarlayınız.
3. Tekrar bir defa tuşa ⊖ basınız. Ekranda bitiş zamanı →I seçilir.



4. Tuş + veya – ile bitiş zamanını daha sonraya kaydırabilirsiniz.



Birkaç saniye sonra cihaz yapılan ayarları devralır. Ekranda bitiş zamanı görünür. Cihaz çalıştığında süre azalmaya başlar.

#### Süre doldu

Sinyal sesi duyulur. Cihaz, ısıtma işlemini sona erdirir. Ekranda süre olarak sıfır görünür.

Sinyal sona erdiğinde, tuş + ile yeniden bir süre ayarlayabilirsiniz.

Yemek hazır olduğunda fonksiyon seçme düğmesini sıfır konumuna getirerek cihazı kapatınız.

#### Değiştirme ve iptal

Tuş – veya + ile bitiş zamanını değiştirebilirsiniz. Birkaç saniye sonra değişiklik devreye girer. İlgili süre önceden dolmuşsa bitiş zamanı artık değiştirilemez. Pişirme sonucu iyi olmayacağından emin olun.

Iptal etmek için tuş – ile bitiş zamanını güncel saat artı süreye geri alınız. Cihaz ısınmaya başlar ve süre işler.

## Alarmın ayarlanması

Alarmı, cihaz açıkken veya kapalıken kullanabilirsiniz. Süre veya bitiş zamanı ayarlanmamış olmalıdır.

Maksimum 23 saat ve 59 dakikalık bir süre ayarlayabilirsiniz. 10 dakikaya kadar alarm süresi 30 saniyelik kademelerle ayarlanabilir. Değer ne kadar yüksekse zaman kademeleri de o kadar büyük olur.

Hangi tuşa önce basıldığına bağlı olarak ilgili alarm süresi başka bir varsayılan değerde işlemeye başlar: 5 dakika tuş – için ve 10 dakika tuş + için.

1. Tuşa ⊖ basınız ve alarm simbolü Δ seçilene kadar basılı tutunuz.
2. Tuş – veya + ile alarm zamanını ayarlayınız. Birkaç saniye sonra alarm süresi başlar.

**Yararlı bilgi:** Ayarlanan alarm zamanı cihaz çalışmasını referans alıyorsa süreyi kullanınız. Cihaz bununla otomatik olarak kapanır.

### Alarm süresi doldu

Sinyal sesi duyulur. Ekranda alarm süresi sıfır olarak görünür.

İstediğiniz bir tuş ile alarmı kapatınız.

### Değiştirme ve iptal

Tuş – veya + ile alarm süresini istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz. Birkaç saniye sonra değişiklik devreye girer.

Iptal etmek için tuş – ile alarm süresini sıfıra geri alınız. Alarm kapali.

## Saatin ayarlanması

Bağlantı sonrasında veya bir elektrik kesintisi sonrasında ekranda saat yanıp söner. Saati ayarlayınız.

Fonksiyon seçme düğmesi sıfır konumunda olmalıdır.

1. – veya + tuşu ile saatı ayarlayınız.  
Saat yanıp sönmeyi bırakır.
2. ⊖ tuşu ile onaylayınız.  
Cihaz ayarlanan saatı devralır.

### Saatin değiştirilmesi

Gerekirse saatı tekrar değiştirebilirsiniz, örneğin Yaz saatinden Kış saatine geçişte.

Bunun için cihaz kapalıken tuşa ⊖ basınız ve saat yanıp sönene kadar basılı tutunuz, ardından tuş – veya + ile saatı değiştiriniz.

## Çocuk emniyeti

Çocukların yanlışlıkla cihazı çalıştırmaları ve ayarları değiştirmeleri için cihazınız bir çocuk emniyeti ile donatılmıştır.

### Bilgiler

- Bağlı bir ocak varsa bu ocak fırndaki çocuk emniyetinden etkilenmez.
- Bir elektrik kesintisinden sonra çocuk emniyeti artık etkin değildir.

## Devreye alma ve devreden çıkışma

Çocuk emniyetinin aktifleştirilmesi için fonksiyon seçme düğmesi sıfır konumunda olmalıdır.

Tuşa ↘ yakl. 4 saniye basılı tutunuz.

Göstergede **SAFE** görünür. Çocuk emniyeti devrede.

**Bilgi:** Bir alarm süresi Δ ayarlanmışsa çalışmaya devam eder. Çocuk emniyeti aktif olduğu sürece, alarm süresi değiştirilemez.

Devre dışı bırakmak için yeniden yakl. 4 saniye süreyle tuşac↘ basınız ve ekrandaki **SAFE** sönene kadar basılı tutunuz.

# Temizleme

Özenli bakım ve temizlik yapılması durumunda cihazınız uzun süre çalışmaya devam eder. Cihazınızın bakımını ve temizliğini nasıl yapacağınız burada anlatılmıştır.

## Temizlik malzemeleri

Farklı yüzeylerin yanlış temizleme maddeleri nedeniyle zarar görmemesi için aşağıdaki bilgilere dikkat ediniz.

### Ocakta asla

- sulandırılmamış bulaşık deterjanı veya bulaşık makinesi deterjanı,
- aşındırıcı temizleyici, çizici sünger,
- fırın spreyi veya leke sökücü gibi hiçbir agresif temizleyici,
- yüksek basınçlı temizleyici veya buhar püskürtücüsü kullanmayın.
- parçaları bulaşık makinesinde yıkamayınız.

### Fırında asla

- keskin veya aşındırıcı temizleme maddeleri,
- yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri,
- sert ovma süngerleri veya bulaşık telleri,
- yüksek basınçlı temizleyici veya buhar püskürtücüsü kullanmayın.
- parçaları bulaşık makinesinde yıkamayınız.

Kullanmadan önce yeni süngerinizi iyice yıkayınız.

### Uyarı – Yanma tehlikesi!

Cihaz çok sıcak. Kesinlikle sıcak pişirme alanının iç yüzeylerine veya ısıtıcı elemanlara dokunmayın. Cihaz daima soğumaya bırakılmalıdır. Çocukları uzak tutunuz.

Bölge	Temizlik malzemeleri
Paslanmaz çelik yüzeyler* (cihaz tipine göre)	Sıcak deterjanlı su: Bulaşık bez ile temizleyiniz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız. Paslanmaz yüzeyleri doğal çizgileri ile paralel yönde siliniz. Aksi durumda çizilebilir. Kireç, yağı, nişasta ve protein lekelerini hemen temizleyiniz. Bu tür lekelerinin altında korozyon meydana gelebilmiştir. Müşteri hizmetlerinden veya yetkili satıcılarından, sıcak yüzeyler için uygun olan özel paslanmaz çelik bakım malzemesini temin edebilirsiniz. Yumuşak bir bez ile bakım malzemesinden ince bir tabaka alarak sürüneniz.
Emaye, boyalı, plastik ve serigrafi yüzeyler* (cihaz tipine göre)	Sıcak deterjanlı su: Bulaşık bez ile temizleyiniz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız. Cam temizleyicisi veya cam kazıcısı kullanmayın.
Kumanda bölümü	Sıcak deterjanlı su: Bulaşık bez ile temizleyiniz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız. Cam temizleyicisi veya cam kazıcısı kullanmayın.
Üst cam kapak* (cihaz tipine göre)	Cam temizleyicisi: Yumuşak bir bezle temizleyiniz. Üst cam kapağı temizlemek için yerinden çıkarabilirsiniz. Bunun için <b>Üst cam kapak</b> bölümünü dikkate alınız!

\* Opsiyonel (Bazı cihazlarda mevcuttur. Cihaz tipine göre değişir.)

Bölge	Temizlik malzemeleri
Düğmeler Çıkarmayıñ!	Sıcak deterjanlı su: Bulaşık bez ile temizleyiniz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız.
Öcak pişirme bölümü cerçevesi	Sıcak deterjanlı su: Cam kazıcı, limon veya sirke ile temizlemeyiniz.
Gazlı ocak pişirme bölümü ve ocak ızgarası* (cihaz tipine göre)	Sıcak deterjanlı su. Az su kullanınız, yanma bileşenlerinden cihazın içine su kaçmamalıdır. Taşan yemekleri ve yiyecek artıklarını hemen temizleyiniz. Ocak ızgarasını çıkarabilirsiniz.
Gaz brülörü* (cihaz tipine göre)	Döküm ocak ızgarası*: Bulaşık makinesinde temizlemeyiniz.
Elektrikli ocak* (cihaz tipine göre)	Brülör başlığını ve kapağı çıkartın, sıcak deterjanlı su ile temizleyiniz. Bulaşık makinasında yıkamayınız. Gaz çıkış delikleri her zaman açık olmalıdır. Ateşleme bujileri: Küçük yumuşak fırça. Gaz brülörü sadece çökmaklar kuryken çalışır. Tüm parçaları iyice kurutunuz. Yeniden yerleştirirken parçaların yerine oturduğundan emin olunuz. Gaz brülörü kapağı siyah emaye kaplıdır. Zamanla rengi değişir. Bu durum herhangi bir fonksiyon kaybına yol açmaz.
Elektrikli ocak halkası* (cihaz tipine göre)	Aşındırıcı temizleyici veya bulaşık süngerleri: Ardından elektrikli ocağı kuruması için kısa süre ısıtınız. Nemli parçalar zamanla paslanır. Son olarak bakım malzemesi sürüneniz. Taşan yemekleri ve yiyecek artıklarını hemen temizleyiniz.
Cam seramik pişirme ocak bölümü* (cihaz tipine göre)	Elektrikli ocak halkasında sarıdan maviye değişen renklenmeler çelik bakım maddesiyle giderilebilir. Aşındırıcı veya keskin temizlik maddeleri kullanmayın.
Cam ocak pişirme bölümü* (cihaz tipine göre)	Bakım: Cam seramik için koruma ve bakım maddesi Temizlik: Cam seramik için uygun temizlik maddeleri. Ambalaj üzerindeki temizleme talimatlarına dikkat ediniz.
	 Güçlü lekeler için cam kazıcı: Emniyetini açınız ve ağız ile temizleyiniz. Dikkat, kazıcı ağızı son derece keskindir. Yaranma tehlikesi. Temizledikten sonra tekrar emniyetini takınız. Hasarlı kazıcı uçları derhal değiştiriniz.
	Bakım: Cam için koruma ve bakım maddesi Temizlik: Cam için uygun temizlik maddeleri. Ambalaj üzerindeki temizleme talimatlarına dikkat ediniz.
	 Güçlü lekeler için cam kazıcı: Emniyetini açınız ve ağız ile temizleyiniz. Dikkat, kazıcı ağızı son derece keskindir. Yaranma tehlikesi. Temizledikten sonra tekrar emniyetini takınız. Hasarlı kazıcı uçları derhal değiştiriniz.

\* Opsiyonel (Bazı cihazlarda mevcuttur. Cihaz tipine göre değişir.)

Bölge	Temizlik malzemeleri	Bölge	Temizlik malzemeleri
Kapı camı	<p>Cam temizleyicisi: Yumuşak bir bezle temizleyiniz. Cam kazıcıyı kullanmayın.</p> <p>Kapıyı daha rahat temizlemek için yerinden çıkarabilirsiniz. Bunun için <b>Fırın kapısının çıkartılması ve yerleştirilmesi</b> bölümünü dikkate alınız!</p>	Aksesuar	<p>Sıcak deterjanlı su: Yumuşatınız ve bir bulaşık bezi veya bir fırça ile temizleyiniz.</p> <p>Alüminyum tepsisi*: (cihaz tipine göre) Yumuşak bir bez ile kurulayınız. Bulaşık makinesinde yıkamayınız. Asla fırın temizleyici kullanmayın. Asla bıçak vb. metalleri yüzeyine değirmeyin, çizilir. Aşındırıcı temizleme maddesi, sert sünger ve aşındırıcı temizleme bezi kullanmayın. Aksi durumda çizilebilir.</p>
Kapı çocuk kilidi* (cihaz tipine göre)	<p>Sıcak deterjanlı su: Bulaşık bezi ile temizleyiniz. Şayet cihazınızın kapısına çocuk kilidi monte ettiyseniz, temizlemek için kilidi monte ettiğiniz yerden sökmeniz gereklidir. Çocuk kilidi aşırı kirlenme durumunda sıkışıp işlevini tam yerine getiremez.</p>	Döner şış* (cihaz tipine göre)	<p>Sıcak deterjanlı su: Bir bulaşık bezi veya fırça ile temizleyiniz. Bulaşık makinesinde temizlemeyiniz.</p>
Conta Çıkarılmayınız!	<p>Sıcak deterjanlı su: Bulaşık bezi ile temizleyiniz. Ovalayarak temizlemeyiniz.</p>	Kızartma yağı termometresi* (cihaz tipine göre)	<p>Sıcak deterjanlı su: Bir bulaşık bezi veya fırça ile temizleyiniz. Bulaşık makinesinde temizlemeyiniz.</p>
Pişirme alanı	<p>Sıcak deterjanlı su veya sirkeli su: Bulaşık bezi ile temizleyiniz. Aşırı kirlenmesi durumunda, paslanmaz çelikten bulaşık teli veya fırın temizleyicisi kullanınız. Sadece soğuk pişirme alanına uygulayınız.</p> <p><b>⚠️</b> Fırınızdaki kendi kendini temizleyen yüzeyler varsa genellikle kendi kendine temizlemeyi kullanınız. Bunun için <b>Kendi kendine temizleme</b> bölümünü dikkate alınız! Dikkat! Fırın temizleme maddesini asla kendi kendini temizleyen yüzeylerde kullanmayın.</p>	Süpürgelik çekmelesi* (cihaz tipine göre)	<p>Sıcak deterjanlı su: Bulaşık bezi ile temizleyiniz.</p>
Fırın lambası cam kapağı	Sıcak deterjanlı su: Bulaşık bezi ile temizleyiniz.	* Opsiyonel (Bazı cihazlarda mevcuttur. Cihaz tipine göre değişir.)	
Raf	<p>Sıcak deterjanlı su: Bir bulaşık bezi veya fırça ile temizleyiniz. Rafları temizlemek için yerinden çıkarabilirsiniz. Bunun için <b>Rafları askıdan çıkartma ve takma</b> bölümünü dikkate alınız!</p> <p>Teleskopik raf* (cihaz tipine göre) Sıcak deterjanlı su: Bir bulaşık bezi veya fırça ile temizleyiniz. Çıkarma mekanizması raylarının üzerindeki yağlama gresini temizlemeyiniz, tercihen rayları içeri sürülmüş şekildeken temizleyiniz. Islatmayınız, bulaşık makinesinde yıkamayınız veya kendi kendine temizleme fonksiyonu ile temizlemeyiniz. Raflara zarar verebilir ve çalışmasını engelleyebilir.</p>	<p><b>Bilgiler</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cihazın ön yüzeyindeki küçük renk farkları cam, plastik veya metal gibi farklı malzemelerden kaynaklanmaktadır.</li> <li>■ Kapak camlarındaki leke gibi görünen gölgeler, pişirme alanı aydınlatmasının ışık yansımalarıdır.</li> <li>■ Çok yüksek sıcaklıklarda emaye yanabilir. Bu nedenle küçük renk farklılıklar ortaya çıkabilir. Bu normaldir ve cihazın fonksiyonları üzerinde bir etkisi yoktur. Tepsilerin ince kenarları tamamen emaye olmamalıdır. Bu nedenle sertleşebilir. Bu sayede korozyon koruması olumsuz etkilenmez.</li> </ul>	

\* Opsiyonel (Bazı cihazlarda mevcuttur. Cihaz tipine göre değişir.)

## Pişirme alanı yüzeyleri

Pişirme alanındaki arka panel kendi kendine temizlenebilir. Bunu kaba yüzey yapısından anlayabilirsiniz.

Zemin, tavan ve yan parçalar emayedir veya düz bir yüzeye sahiptir.

### Emaye yüzeylerin temizlenmesi

Düz emaye yüzeyleri bir bulaşık bezî ve sıcak deterjanlı suyla veya sirkeli suyla temizleyiniz. Yumuşak bir bez ile kurulayınız.

Yanmış yemek kalıntılarını ıslak bir bez ve deterjanlı su ile ovunuz. Aşırı kirlenmesi durumunda, paslanmaz çelikten bulaşık teli veya fırın temizleyicisi kullanınız.

#### Dikkat!

Sıcak pişirme alanında asla fırın temizleyicisi kullanmayınız. Emayede hasar oluşabilir. Bir sonraki ısıtmadan önce pişirme alanındaki ve cihaz kapağı üzerindeki artıkları tamamen temizleyiniz.

Temizlik işleminin sonrasında pişirme alanını kuruması için açık bırakınız.

**Bilgi:** Gıda artıkları nedeniyle beyaz katmanlar oluşabilir. Bunlar sorun oluşturmaz ve cihazın fonksiyonunu etkilemez. Gerekirse artıkları sitrik asit ile temizleyiniz.

### Kendi kendini temizleyen yüzeylerin temizlenmesi

Kendi kendine temizlenen yüzeyler yoğun gözenekli, mat bir seramik ile kaplanmıştır. Pişirilen ve kızartılan yemeklerden sıçrayan parçalar, bu tabaka tarafından emilmekte ve cihaz çalışır durumdayken ortadan kaldırılmaktadır.

Kendi kendini temizleyen yüzeyler eğer kendi kendini yeterince temizlemiyorsa ve koyu renkli lekeler oluşmuşsa bu amaçla bir ısıtma uygulayarak bu lekeleri temizleyebilirsiniz.

#### Ayar

Aksesuarları, kapları, rafları ve ayakları pişirme alanından önceden çıkartınız. Pişirme alanındaki düz emaye yüzeyleri, cihaz iç kapağını ve pişirme alanı aydınlatmasının cam kapağını temizleyiniz.

1. Isıtma türü olarak 3D sıcak havayı ayarlayınız.
2. Maksimum sıcaklığı ayarlayınız.
3. Çalışmayı başlatınız ve en az 1 saat süreyle çalıştırınız.

Seramik katman tazelenir.

Pişirme alanı soğuduysa kahverengi veya beyaz renkteki artıkları su ve yumuşak bir sünger ile temizleyiniz.

**Bilgi:** Çalışma sırasında yüzeylerde kırmızı lekeler oluşabilir. Bunlar pas değil, gıda artıklarıdır. Bu lekeler sağlık açısından bir tehlike oluşturmaz ve kendi kendini temizleyen yüzeylerin temizleme yeteneğini sınırlamaz.

#### Dikkat!

Kendi kendini temizleyen yüzeyleri fırın temizleyicisi ile temizlemeyiniz. Yüzeyler hasar görür. Bu yüzeylere fırın temizleyicisi temas ederse yüzeyleri hemen su ve bulaşık bezî ile temizleyiniz. Lütfen yüzeyleri

ovalamayınız ve aşındırıcı temizleme yardımcı maddeleri kullanmayınız.

## Cihazın temiz tutulması

Sert kirlerin oluşmasını engellemek için cihazı her zaman temiz tutunuz ve kirleri hemen temizleyiniz.

### ⚠ Uyarı – Yangın tehlikesi!

Gevşek yemek artıkları, yağ ve et suyu tutuşabilir. İşletim öncesinde kaba kirleri pişirme alanından, ısıtıcı parçalardan ve aksesuarlardan temizleyiniz.

### Yararlı bilgiler

- Pişirme alanını her kullanımından sonra temizleyiniz. Böylece kirler yanmaz.
- Kireç, ya , ni sta ve yumurta lekelerini hemen temizleyiniz.
- Çok ıslak keklerin pişirilmesi için universal tavayı kullanınız.
- Kızartma için uygun kaplar, örne n kızartma tenceresi kullanınız.

## Raflar

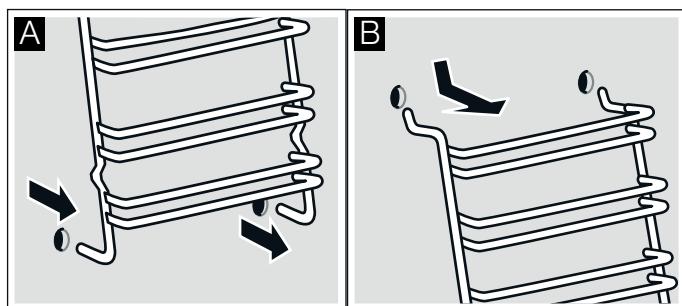
Özenli bakım ve temizlik yapılması durumunda cihazınız uzun süre çalışmaya devam eder. Burada ayakları nasıl çıkarabileceğinizi ve nasıl temizleyebileceğinizi öğrenebilirsiniz.

### Rafları askıdan çıkartma ve takma

Rafları temizleme amacıyla çıkartabilirsiniz. Fırın soğutulmuş olmalıdır.

#### Rafların çıkartılması

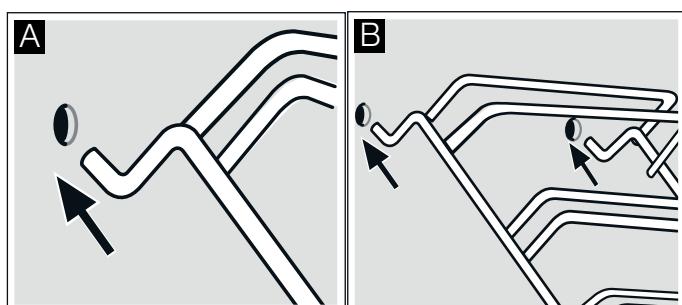
1. Rafları alttan tutup biraz öne doğru çekin. Alt kısımlarındaki uzantıları takılı olduğu kanallarından çıkartın (Resim A).
2. Daha sonra tüm iskeleti önce aşağıya doğru sonra öne doğru çekerek çıkartın (Resim B).



Rafları bulaşık deterjanı ve bulaşık süngeri ile temizleyiniz. İnatçı kirlerde bir fırça kullanınız.

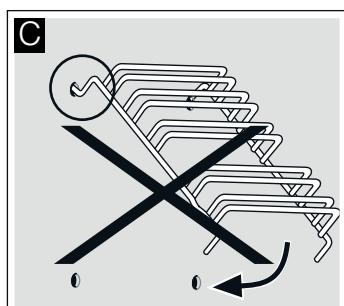
#### Rafların asılması

1. Rafın üstündeki 2 kancayı üst deliklere takın. (Resim A-B)

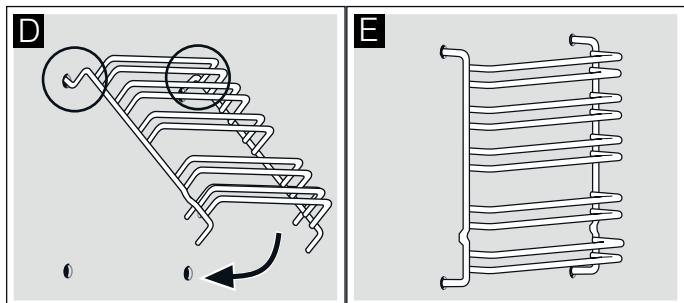


#### Hatalı montaj!

Her 2 kancada komple üstteki deliklerin içine girmeden rafı hareket ettirmeyin. Aksi durumda emaye kaplama zarar görüp kırılabilir (Resim C).



2. Her 2 kancada komple üstteki deliklerin içinde iken rafı yavaş ve dikkatlice hareket ettirerek alttaki kanallara da takın (Resim D).
3. Her iki rafında fırın yan duvarlarına takın (Resim E). Doğru takılmış raflarda üstteki 2 rafın arasındaki mesafe fazladır.



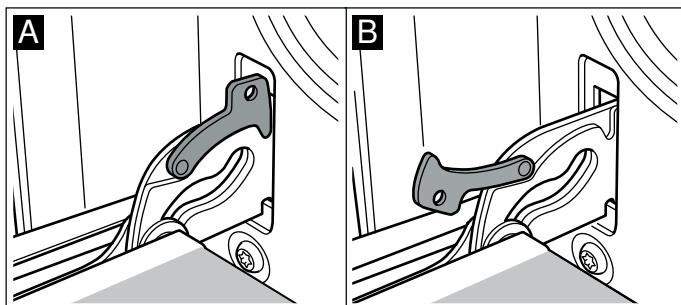
## Cihaz kapısı

Özenli bakım ve temizlik yapılması durumunda cihazınız uzun süre çalışmaya devam eder. Burada cihaz kapağını nasıl çıkarabileceğinizi ve nasıl temizleyebileceğinizi öğrenebilirsiniz.

### Fırın kapısının çıkartılması ve yerleştirilmesi

Kapı camlarını sökmek ve temizlemek için fırın kapısını yerinden çıkartabilirsiniz.

Fırın kapısı menteşelerinin birer kilitleme kolu vardır. Kilitleme kolları kapandıysa (Resim A), fırın kapısı emniyete alınmıştır. Fırın kapısı çıkartılamaz. Kilitleme kolu, fırın kapısını çıkartmak için açıldıysa (Resim B), menteşeler emniyete alınmıştır. Aniden kapatamazsınız.

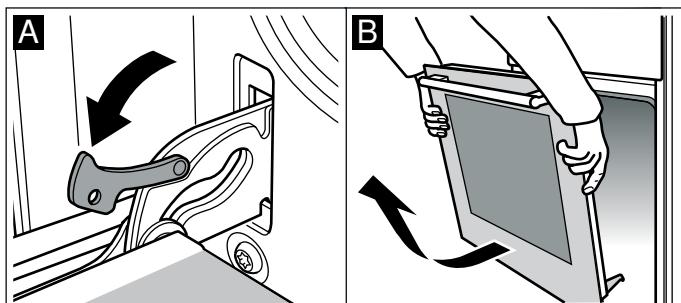


#### Uyarı – Yaralanma tehlikesi!

Menteşeler emniyete alınmamışsa, büyük bir kuvvet ile aniden kapatınız. Daima kilitleme kolunun tamamen kapandığına, örn. fırın kapısının çıkartılmasında tamamen açıldıysa, dikkat ediniz.

#### Kapının çıkartılması

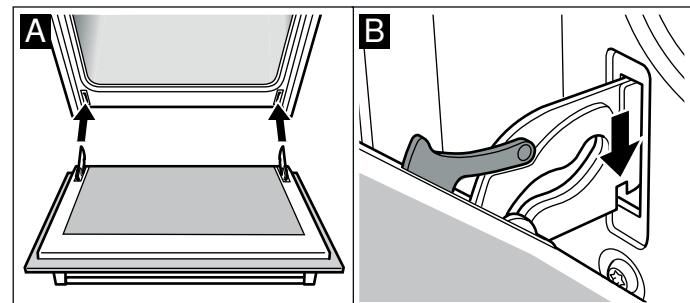
1. Fırın kapısını tamamen açınız.
2. Her iki kilitleme kolunu sağa ve sola doğru açınız (Resim A).
3. Fırın kapısını dayamaya kadar kapatınız. İki elinizle sol ve sağ taraftan tutunuz. Biraz daha kapatınız ve çekip çıkartınız (Resim B).



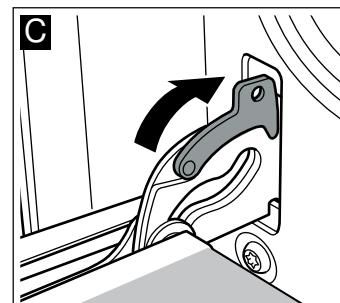
### Kapının yerleştirilmesi

Fırın kapısını işlemleri tersten takip ederek yeniden yerleştiriniz.

1. Fırın kapısını yerleştirirken, her iki menteşenin de açılış yönünde takıldığına dikkat ediniz (Resim A).
2. Menteşe çentiği her iki taraftan oturmalıdır (Resim B).



3. Her iki kilitleme kolunu tekrar kapatınız (Resim C). Fırının kapısını kapatınız.



#### Uyarı – Yaralanma tehlikesi!

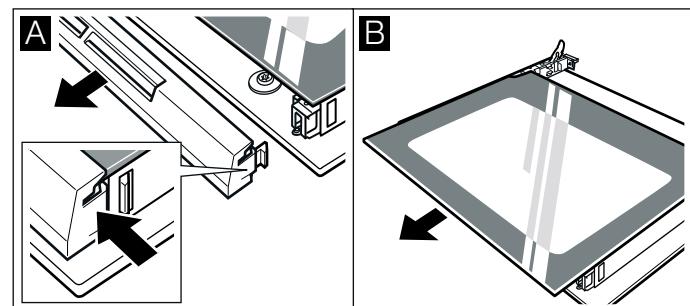
Fırın kapısı yanlışlıkla yerinden çıkış düşerse veya bir menteşe aniden kapanırsa, menteşeden tutmayın. Müşteri hizmetlerini arayınız.

### Kapı camlarının sökülmesi ve takılması

Fırın kapısını daha iyi temizlemek için camlarını sökebilirsiniz.

#### Sökülmesi

1. Fırın kapısını çıkartınız. Bunun için, [Kapının çıkartılması](#) bölümune bakınız. Kolu aşağıya gelecek şekilde bir bezin üzerine yerleştiriniz.
2. Fırın kapısının üst kısmındaki kapağı söküñüz. Bunun için parmaklarınızla soldan ve sağdan parçaya bastırınız. Kapağı dışarı doğru çekerek yerinden çıkarınız (Resim A).
3. En üstteki camı kaldırınız ve dışarı doğru çekiniz (Resim B).



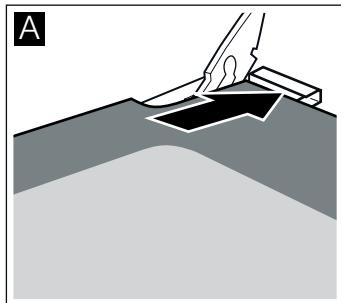
Camları cam deterjanı ve yumuşak bir bezle temizleyiniz.

#### **⚠️ Uyarı – Yaralanma tehlikesi!**

Çizik cihaz kapısı camı kırılarak sıçrayabilir. Cam kazıcı, keskin veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.

#### **Takılması**

1. En üstteki camı her iki yanından tutarak arkaya doğru kavisli bir şekilde içeriye sürüneniz. Alt kısmındaki kanallara girdiğinden emin olunuz. Camın düz yüzeyi dışta, pürüzlü yüzeyi içte olmalıdır. (Resim A).



2. Fırın kapısının üst kısmındaki kapağı yerleştiriniz ve bastırınız. Yanlardaki tırnakların yerine oturduğundan emin olunuz.
3. Fırının kapısını takınız. Bunun için, *Kapının yerleştirilmesi* bölümünü bakınız.

**Fırını ancak camlar talimatlara uygun biçimde takıldıktan sonra kullanınız.**

#### **Kapı ilave güvenliği**

Uzun pişirme sürelerine ihtiyaç duyan bazı yemeklerde fırının kapısı çok yüksek sıcaklıklara ulaşabilir.

Eğer evinizde küçük çocuklar varsa fırın çalışmakta iken çocukların gözüleyiniz.

Fırın kapılarına teması engelleyen ilave koruyucu araçlar mevcuttur. Bu parça, çocukların bulunması muhtemel durumlarda takılmalıdır.

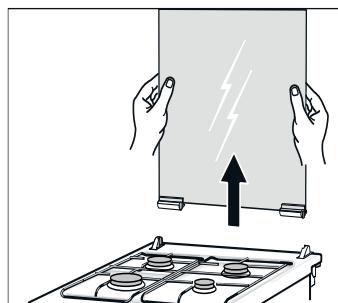
Bu özel aksesuarı (11023590) müşteri hizmetlerinden temin edebilirsiniz.

#### **Üst cam kapak**

Üst kapağı açmadan önce üzerine dökülenleri temizleyiniz ve kapağı kurulayınız.

Üst kapağı, cam temizleyiciler ile temizleyiniz.

Gerektiğinde temizlemek için üst kapağı çıkartabilirisiniz. Bunun için kapak tam açık konumdayken iki elinizle yanlarından tutup yukarı doğru çekiniz.



Kapak menteşeleri yerlerinden çıkarsa üzerlerindeki harflere dikkat ediniz. Üzerinde R harfi bulunan menteşe sağa, L harfi bulunan menteşe sola takılmalıdır.

Temizleme işleminden sonra üst kapağı ters sıralama ile tekrar monte ediniz.

Üst kapağı ocak yüzeyleri soğuduktan sonra kapatın.

#### **⚠️ Uyarı – Yaralanma tehlikesi!**

Çizik cihaz üst cam kapağı kırılarak sıçrayabilir. Cam kazıcı, keskin veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.

## ?

# Arıza halinde ne yapmalı?

Bir arıza ortaya çıkarsa, nedeni genellikle önemli olmayan bir durumdur. Bu nedenle müşteri hizmetlerini aramadan önce tablonun yardımıyla arızayı kendiniz gidermeye çalışın.

## Arızaları kendiniz giderebilirsiniz

Cihazdaki teknik arızaları çoğu zaman kendiniz kolayca halledebilirsiniz.

Bir yemek optimum biçimde pişmemişse kullanım kılavuzunun sonunda bulunan, hazırlamaya ilişkin birçok ipucu ve uyaridan faydalana bilirsiniz. → "Sizin için kendi mutfağınızda test edilmişstır", Sayfa 31

Arıza	Olası nedeni	Yardım/Uyarılar
Cihaz çalışmıyor.	Sigorta arızalı.	Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz.
	Elektrik kesintisi	Mutfak lambasının veya diğer mutfak cihazlarının çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
Ekranda saat yanıp söner.	Elektrik kesintisi.	Saati yeniden ayarlayınız.
Cihaz ayarlanamıyor. Ekranda bir anahat symbolü görünüyor veya <b>SAFE</b> .	Çocuk emniyeti devreye sokulmuş.	Anahtar simbolü bulunan tuşa yakla. 4 saniye basarak çocuk emniyetini devre dışı bırakınız.
Gaz brülörü ateslenmemiyor.	Elektrik kesik veya bujiler islak.	Gaz brülörünü çakmakla veya kibritle ateşleyiniz.

## ⚠ Uyarı – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder. Cihazı asla kendi kendinize onarmaya çalışmayın. Sadece bizim tarafımızdan eğitim görmüş bir müşteri hizmetleri teknikeri onarımlar yürütebilir. Cihazın arızalanması halinde, müşteri hizmetlerini arayınız.

## ⚠ Uyarı – Elektrik çarpma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder. Onarımlar ve hasarlı elektrik kablolarının değiştirilmesi, sadece tarafımızdan eğitilmiş bir müşteri hizmetleri teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Cihaz arızalısa elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız. Müşteri hizmetlerini arayınız.

## Ekrandaki hata mesajları

Ekranda "E" simbollü bir hata mesajı görünürse örn. **E05-32**, tuşa ⏺ basınız. Hata mesajı geri alınır. Gerekirse saatı yeniden ayarlayınız.

Bir defalık bir arıza söz konusuya cihazınızı tekrar istediğiniz şekilde kullanabilirsiniz. Hata mesajı yeniden görünürse müşteri hizmetlerini arayınız ve bu sırada hata mesajını ve cihazın E numarasını eksiksiz olarak belirtiniz. → "Yetkili servisin çağrılmaması", Sayfa 30

## Tavandaki pişirme alanı lambasının değiştirilmesi

Pişirme alanı lambası devre dışı kaldığında, değiştirilmesi gereklidir. Sıcağa dayanıklı 230V halojen lambayı, 25 Watt, müşteri hizmetlerinden veya yetkili servisten temin edebilirsiniz.

Halojen lambalara kuru bir bezle dokununuz. Bu şekilde lambanın ömrü uzatılır. Yalnızca bu lambaları kullanınız.

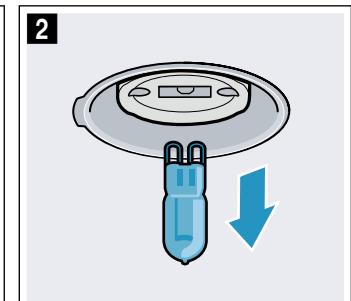
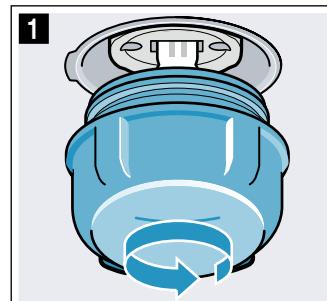
## ⚠ Uyarı – Elektrik çarpma tehlikesi!

Pişirme alanı lambasının değiştirilmesi sırasında gerilim altındaki lamba duygunda elektrik kontağı olabilir. Değiştirme işleminden önce elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.

## ⚠ Uyarı – Yanma tehlikesi!

Cihaz çok sıcak. Kesinlikle sıcak pişirme alanının iç yüzeylerine veya ısıtıcı elemanlara dokunmayın. Cihaz daima soğumaya bırakılmalıdır. Çocukları uzak tutunuz.

- Hasar oluşmasını önlemek için, mutfak bezini soğuk pişirme alanının içine seriniz.
- Cam kapağı sola doğru döndürüp söküñüz (resim 1).
- Lambayı dışarı çekiniz (resim 2). Yeni lambayı yerleştiriniz, bu esnada pimlerin konumuna dikkat ediniz. Lambayı yerleştirmek için sıkıca içeri bastırınız.



- Cam kapağı tekrar vidalayınız. Cihaz tipine bağlı olarak cam kapak bir sızdırmazlık halkası ile donatılmıştır. Vidalamadan önce sızdırmazlık halkasını tekrar yerleştiriniz.
- Bulaşık bezini alınız ve sigortayı açınız.

## Yetkili servisin çağrılması

Cihazınızın onarılması gerekiyorsa, müşteri hizmetleri daima hizmetinizdedir. Gereksiz yere teknisyen ziyaretini önlemek için, daima size uygun bir çözüm buluyoruz. Çağrı Yönetim Merkezimizi arayarak size en yakın yetkili servis telefonunu alabilirsiniz.

### E-numarası ve FD-numarası

Size nitelikli bir hizmet sunabilmemiz için telefon ettiğinizde ürün numarasını (E-Nr.) ve parti numarasını (FD-Nr.) belirtiniz. Numaraların yer aldığı tip levhasını fırın kapısının sağ tarafında bulacaksınız. Gerektiğinde kolayca bulabilmeniz için fırınıza ait verileri ve müşteri hizmetleri telefon numarasını buraya yazabilirsiniz.

E-No.	FD-No.
Müşteri Hizmetleri 	

Garanti süresi içerisinde de olsa hatalı kullanma halinde bir servis teknisyeninin gelmesinin ücretsiz olmadığını dikkate alınız.

Kullanım ömrü :10 yıldır (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

### Arızalarda onarım siparişi ve danışma

TR 444 6333

Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeye göre değişkenlik göstermektedir.

Üreticinin yetkisine güveniniz. Böylelikle gerekli onarım çalışmalarının, cihazınızın orijinal yedek parçalarına sahip, eğitilmiş servis teknisyenleri tarafından yapıldığından emin olabilirsiniz.

### Garanti Şartları

- Malin ayıplı olduğunun anlaşılması durumda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
  - **Sözleşmeden dönme**
  - **Satış bedelinden indirim isteme**,
  - **Ücretsiz onarılmasını isteme**,
  - **Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme**,haklarından birini kullanabilir.
- **Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemekszin malin onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılır. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, **Ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malin;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığından, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarda;  
**tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edilir. Satıcı, **tüketicinin talebini reddedemez**. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malin kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerlesim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketicili Hakem Heyetine veya Tüketicili Mahkemesine** başvurabilir.

## Sizin için kendi mutfağınızda test edilmiştir

Burada, bazı yemekler ve bu yemekler için en uygun olan ayarlar sunulmuştur. Burada sizlere, yemeğiniz için hangi ısıtma türünün ve sıcaklığın uygun olduğunu göstereceğiz. Uygun aksesuarlara ve kapların hangi yerleştirme seviyesine sürülmesi gerektiğine ilişkin bilgiler de verilmektedir. Kaplar ve yemek hazırlama işlemi için öneriler verilmektedir.

**Bilgi:** Gıda maddeleri pişirilirken çok fazla buhar oluşabilir.

Cihazınız enerji açısından verimli çalışır ve dışarıya az ısı verir. Cihazın iç bölümü ve dış bölümü arasındaki yüksek sıcaklık farkı nedeniyle kapıda, kumanda alanında veya bitişikteki mobilya üstlerinde yoğunlaşma suyu oluşabilir. Bu durum normal, fiziksel bir olaydır. Ön ısıtma yapılarak veya kapı dikkatle açılarak yoğunlaşma suyu azaltılabilir.

### Genel uyarılar

#### Önerilen ayar değerleri

Çizelgede çeşitli yemekler için en iyi ısıtma türü verilmiştir. Sıcaklık ve süre, miktara ve tarife bağlıdır. Bu nedenle ayar aralıkları belirtilmiştir. İlk olarak daha düşük değerleri deneyerek başlayınız. Daha düşük bir sıcaklık, daha muntazam ve düzgün bir kızarma sağlar. Gerekirse bir sonraki denemedede daha yüksek derecede ayarlayabilirsiniz.

**Bilgi:** Pişirme süreleri sıcaklık artırılarak kısaltılamaz. Yemeğin sadece dışı pişer, ama içi pişmemiş olur.

Tablo değerleri, pişirme bölümü soğukken yemek içeri sürüldüğünde geçerlidir. Bu sayede enerji tasarrufu sağlayabilirsiniz. Ön ısıtma yapırsa belirtilmiş olan pişirme süreleri birkaç dakika kısalır.

Bazı besinler için ön ısıtma gereklidir ve bunlar çizelgede belirtilmiştir. Yemeğinizi ve aksesuarı ancak ön ısıtma bittikten sonra pişirme bölümünden yerleştiriniz.

Kendi tarifinize göre pişiriyorsanız çizelgede benzer yemekleri referans olarak alınız. Ek bilgi için ayar tablolarından sonraki ipuçlarına bakınız.

Kullanılmayan aksesuarları pişirme bölümünden çıkartınız. Bu sayede en iyi pişirmeyi sağlar ve enerjiden tasarruf edersiniz.

#### İsıtma türü sıcak hava hassas

Sıcak hava hassas programı et, balık ve pastaları hassas biçimde pişirmek için kullanılan akıllı bir ısıtma türüdür. Cihaz pişirme bölümünü enerji beslemesini en uygun biçimde kumanda eder. Pişirilecek yiyecek fazlar halinde ve kalan ısı ile pişirilir. Böylece daha sulu kalır ve daha az kahverengileşir. Pişirmeye ve gıdaya bağlı olarak enerjiden tasarruf da sağlanabilir. Pişirme sırasında cihaz kapağını çok erken açarsanız veya ön ısıtma yaparsanız bu etki kaybolur.

Sadece cihazınıza ait orijinal aksesuarları kullanınız. Pişirme bölümü ve ısıtma türleri için en iyi özelliklere

sahiptir. Kullanılmayan aksesuarları pişirme bölümünden çıkartınız.

Yemekleri boş ve soğuk pişirme bölümune koynuz. 120 °C ile 230 °C arasında bir sıcaklık seçiniz. Pişirme sırasında cihaz kapağını kapalı tutunuz. Sadece bir kademe de pişiriniz.

Sıcak hava hassas ısıtma türü enerji verimlilik sınıfını ve havalandırma modunda enerji tüketimini belirlemek için kullanılır.

#### Tek seviyede pişirme

Tek seviyede pişirme için aşağıdaki yerleştirme yüksekliklerini kullanınız:

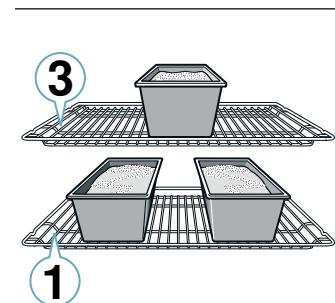
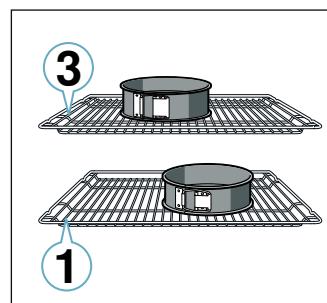
- Yüksek hamur işleri/kekler veya izgaradaki kalıp üzerinde: Yükseklik 2
- Yassı (düz) hamur işleri/kekler veya fırın tepsisinde: Yükseklik 3

#### Birkaç seviyede pişirme

Sıcak hava ısıtma türünü kullanınız. Tepsi veya kalıplar içerisinde aynı zamanda fırına verilmiş olan hamur işleri/kekler aynı anda hazır olmak zorunda değildir.

İki seviyede pişirme:

- Üniversal tava: yükseklik 3  
Fırın tepsisi: yükseklik 1
- Tel izgara üzerinde kalıplar  
Birinci izgara: yükseklik 3  
İkinci izgara: yükseklik 1



Üç seviyede pişirme:

- Fırın tepsisi: yükseklik 5  
Üniversal tava: yükseklik 3  
Fırın tepsisi: yükseklik 1

Yemekleri aynı anda hazırlayarak enerji tasarrufu sağlayabilirsiniz. Kalıpları yan yana veya doğrudan üst üste gelmeyecek şekilde pişirme bölümünde farklı raflara yerleştiriniz.

#### Aksesuar

Sadece cihazınıza ait orijinal aksesuarları kullanınız. Bu aksesuarlar pişirme bölümü ve çalışma modları için en iyi özelliklere sahiptir.

Daima doğru aksesuarları doğru şekilde yerleştirmeye dikkat ediniz. → "Aksesuar", Sayfa 15

#### Pişirme kağıdı

Sadece seçilen sıcaklık için uygun pişirme kağıdı kullanınız. Pişirme kağıdını daima uygun boyutlara kesiniz.

**tr** Sizin için kendi mutfağınızda test edilmiştir

## Pasta ve kek

Cihaz, kek ve kurabiye hazırlama konusunda çok sayıda ısıtma türüne sahiptir. Ayar çizelgesinde çok sayıda yemek için en iyi ayarlar verilmiştir.

Hamur mayalama başlıklı altbölümde verilen bilgileri dikkate alınız.

### Kek kalıpları

En iyi pişirme neticesini almak için koyu renkli metalden kalıplar kullanmanızı öneririz.

Teneke, seramik ve cam kalıplar pişme süresini uzatır ve kek eşit oranda kızarmaz.

Silikon kalıplar kullanmak isterseniz üreticinin yemek tariflerine ve verilerine göre kendinizi yönlendiriniz. Silikon kalıplar, genelde normal kalıplara göre daha küçüktür. Miktarlar ve yemek tarifi bilgileri farklı olabilir.

### Kalıp içinde pasta

Kalıp içinde pasta	Form	Yükseklik	Isıtma türü	°C cinsinden sıcaklık	Dakika cinsinden süre
Kek*	Yuvarlak ortası delikli derin kek kalığı	2		160-180	60-70
Kek, 2 kademeli*	Delikli/baton kek kalığı	3+1		140-160	60-80
Pandispanya, 3 yumurta*	Kelepçeli kek kalığı Ø 26 cm	2		170	30-40
Pandispanya, 6 yumurta*	Kelepçeli kek kalığı Ø 28 cm	2		160-170	35-45
Tart hamuru*	Yuvarlak yapışmaz tart kalığı (Ø 30 cm)	2		150-170	25-35
Meyveli kek*	Kelepçeli kek kalığı (Ø 26 cm)	2		160-180	50-60
Browni*	Cam fırın kabı**	2		180-200	35-45
Revani*	Cam fırın kabı**	2		160-180	30-40

\* Izgara telini belirtilen raf yüksekliğine takınız ve kabı izgara telinin ortasına koyunuz.

\*\* Sadece fırın ısısına dayanıklı cam kaplardan kullanınız. Fırından çıkaracağınız cam kabı soğuk ve ıslak zeminler üzerine koymayınız. Cam kap kırılabilir.

## Tepside pişirilen ürünler

Tepside pişirilen hamur işleri	Aksesuar	Yükseklik	Isıtma türü	°C cinsinden sıcaklık	Dakika cinsinden süre
Kandil simidi	Universal tava	2		190-210	35-45
	Fırın tepsisi + üniversal tava	1+3		160-180	45-55
	2 fırın tepsisi + üniversal tava	1+3+5		160-180	50-60
Yufka böreği	Universal tava	3		190-210	25-35
	Fırın tepsisi + üniversal tava	1+3		170-180	35-45

\* 10dk ön ısıtma.

\*\* Pişirme işlemini fırın tepsisi ile yapınız.

İlave tepsiyi yetkili servisten satın alabilirsiniz.

## Dondurulmuş ürünler

Aşırı buzlanmış derin dondurulmuş ürünler kullanmayınız. Yemekteki buzu çıkartınız.

Dondurulmuş ürünler bazen yarı yarıya önceden pişirilmiştir. Bu dengesiz kızarma seviyesi pişirme sonrasında da korunur.

## Ekmek ve sandviç ekmeği

### Dikkat!

Sıcak pişirme bölümüne asla su dökmeyiniz veya ıslak kapları pişirme bölümüne yerleştirmeyiniz. Sıcaklık değişiminden dolayı emaye kaplamada hasar meydana gelebilir.

Bazı yemekler birkaç adımda pişirildiklerinde en iyi kıvama ulaşır. Bunlar çizelgede belirtilmiştir.

Ekmek hamuru için geçerli olan değerler hem fırın tepsisi üzerinde hem de baton kek kalibindaki hamurlar için geçerlidir.

Tepside pişirilen hamur işleri	Aksesuar	Yükseklik	Isıtma türü	°C cinsinden sıcaklık	Dakika cinsinden süre
Gül böreği	Universal tava	3		180-200	25-35
	Fırın tepsisi + üniversal tava	1+3		170-180	35-45
Dondurulmuş Tepsi böreği (hazır ürün)**	Universal tava	3		180-210	30-40
Dondurulmuş Mini börekler (hazır ürün)**	Universal tava	3		180-200	25-35
	Universal tava	2		170-190	25-35
Mayalı poğaça	Fırın tepsisi + üniversal tava	1+3		160-180	25-40
	Universal tava	3		180-200	25-35
Paskalya çöreği	Universal tava	2		160-180	35-40
Pandispanya keki rulo pasta yapmak için	Universal tava	2		170-190*	15-25

\* 10dk ön ısıtma.

\*\* Pişirme işlemini fırın tepsisi ile yapınız.

İlave tepsiyi yetkili servisten satın alabilirsiniz.

## Küçük kekler, küçük ürünler

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Muffin	Muffin tepsisi	2		170-190	20-40
Muffin, 2 seviyeli	Muffin tepsileri	3+1		160-170	30-40
Mayalı hamurdan küçük kekler	Üniversal tava	3		150-170	25-35
Mayalı hamurdan küçük kekler, 2 seviyeli	Üniversal tava + Fırın tepsisi	3+1		150-170	25-40
Milföy hamurlu ürün	Üniversal tava	3		180-200	20-30
Milföy hamurlu ürün, 2 seviyeli	Üniversal tava + Fırın tepsisi	3+1		180-200	25-35
Milföy hamurlu ürün, 3 seviyeli	2 Fırın tepsisi + Üniversal tava	5+3+1		170-190	30-45
Pişirilen hamurdan ürün (örn; profiterol hamuru, ekler hamuru..)	Üniversal tava	3		190-210	35-50
Pişirilen hamurdan ürün (örn; profiterol hamuru, ekler hamuru..) 2 seviyeli	Üniversal tava + Fırın tepsisi	3+1		190-210	35-45

İlave tepsiyi yetkili servisten satın alabilirsiniz.

## Kurabiye

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Kurabiye	Üniversal tava	3		170-180	25-35
Kurabiye, 2 seviyeli	Üniversal tava + Fırın tepsisi	3+1		160-180	25-40
Kurabiye, 3 seviyeli	2 Fırın tepsisi + Üniversal tava	5+3+1		160-180	25-40
Bisküvi	Üniversal tava	3		150-170	10-20
Bisküvi, 2 seviyeli	Üniversal tava + Fırın tepsisi	3+1		130-150	25-35
Bisküvi, 3 seviyeli	2 Fırın tepsisi + Üniversal tava	5+3+1		130-150	25-35
Beze	Üniversal tava	3		80-100	100-150
Beze, 2 seviyeli	Üniversal tava + Fırın tepsisi	3+1		90-100*	100-150
Hindistan cevizli toplar	Üniversal tava	2		100-120	30-40

\* ön ısıtma

İlave tepsiyi yetkili servisten satın alabilirsiniz.

**tr** Sizin için kendi mutfağınızda test edilmiştir

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Hindistan cevizli toplar, 2 seviyeli	Üniversal tava + Fırın tepsisi	3+1		100-120	35-45
Hindistan cevizli toplar, 3 seviyeli	2 Fırın tepsisi + Üniversal tava	5+3+1		100-120	40-50

\* ön ısıtma

İlave tepsiyi yetkili servisten satın alabilirsiniz.

### Ekmek ve sandviç ekmeği

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	Adım	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Ekmek, 750 g	Üniversal tava veya baton kek kalıbı	2		-	180-200	50-60
Ekmek, 1000 g	Üniversal tava veya baton kek kalıbı	2		-	200-220	35-50
Ekmek, 1500 g	Üniversal tava veya baton kek kalıbı	2		-	180-200	60-70
Pide	Üniversal tava	3		-	240-250	25-30
Dondurulmuş Pide (hazır ürün)**	Üniversal tava	2		-	200-220*	10-25
Sandviç ekmeği, taze	Üniversal tava	3		-	170-180*	20-30
Sandviç ekmeği, taze, 2 seviyeli	Üniversal tava + Fırın tepsisi	3+1		-	160-180*	15-25
Tost, kızartılmış, 4 adet	Tel izgara	3		-	200-220	15-20
Tost, kızartılmış, 12 adet	Tel izgara	3		-	220-240	15-25

\* ön ısıtma

\*\* Pişirme işlemini fırın tepsisi ile yapınız.

İlave tepsiyi yetkili servisten satın alabilirsiniz.

### Pizza, Kiş ve baharatlı kekler

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Pizza, taze	Üniversal tava	3		170-190	20-30
Pizza, taze, 2 seviye	Üniversal tava + Fırın tepsisi	3+1		160-180	35-45
Etli ekmek, ince tabanlı	Üniversal tava	3		230-250*	10-20
Dondurulmuş Pizza, ince hamur 1 adet	Tel izgara	2		190-210	15-20
Dondurulmuş Pizza, ince hamur 2 adet	Üniversal tava + Tel izgara	3+1		190-210	20-25
Dondurulmuş Pizza, kalın hamur 1 adet	Tel izgara	3		180-200	20-25
Dondurulmuş Pizza, kalın hamur 2 adet	Üniversal tava + Tel izgara	3+1		170-190	20-30
Dondurulmuş Mini pizzalar	Üniversal tava	3		190-210	10-20
Baharatlı, kalıp içinde kek	Kelepçeli kek kalığı Ø 28 cm	2		170-190	40-50
Kiş	Tart kalabı	2		190-210	35-45
Turta	Sufle tepsisi	2		170-190	55-65

\* ön ısıtma

İlave tepsiyi yetkili servisten satın alabilirsiniz.

## Kek ve börek türü pişirmeye yönelik ipuçları

Pişirmeye başlamadan önce:	Ön ısıtma tarifinizde önerilmiyorsa yapmayınız. Yapmanız durumunda aksi pişirme tablonuzda belirtilmiyorsa pişirme isınızdan yüksek bir ısvı kesinlikle ön ısıtma için seçmeyiniz. Fırın içinde pişirme yapacağınız aksesuar dışında hiç bir şey bulunmamalıdır. Tel izgara üstünde küçük bir fırın kabında pişirme yapacaksanız, kabı tel izgaranın tam ortasına koyunuz.
Kullanılan malzemelerin pişirmeye etkisi vardır.	Pasta ve börek yapımında kullanılan tüm malzemeler taze ve oda sıcaklığında olmalıdır. Ün, pasta ve börek yapımı için uygun kalitede olmalı ve mutlaka elenmelidir. Kabartma tozu ve mayanın kullanım şekli ve miktarı üretici firma açıklamalarına uygun olmalıdır.
Börek pişirirken dikkat etmeniz gerekenler.	Tabloda 1 kg hazır yufka ile börek pişirme verilmiştir. Yufka miktarını arttırap azaltmanız veya elde açma yufka kullanmanız durumunda, böreğin kalınlığı da değişeceğinden pişirme süresi ve sıcaklığı etkilenebilir. Yufka tepsiye eşit yayılmalı süt+yağ+yumurta+yoğurt gibi bir karışımı araları ıslatılmalıdır. Karışımın arta kalanı böreğin üstüne sürülmelidir. Börek eşit yükseklikte hazırlanmaz ve sos belli bölgelerde birikirse o bölgeler daha kısa sürede pişer ve börek üstü farklı koyulukta kızarır.
Börek altı açık renk kalırsa.	Bir sonraki sefer bir alt rafta pişirme yapınız. Daima koyu renk emaye tepsiler kullanınız.
Kek ve böreğin üzeri hızlı ve fazla kızarıyor ama içi iyi pişmiyorsa.	Her yiyecek aynı renkte kızarmaz. Yiyeceğin üzerine sürülen yumurta, süt, yağ gibi maddeler yiyeceğin daha erken kızarmasına neden olur. Yiyeceğin üzerinde hızlı bir kızarma görüyorsanız; bir dahaki sefere bir alt rafta pişirme yapınız, ısvı düşürünüz, daha uzun süre pişirme yapınız. Aksi halde pişmiş görünen ürün içi pişmeyebilir.
Mayalı hamur hazırlarken.	Hamura katılan süt ve su ilk olmalıdır. Hamur kullak memesi yumuşaklığında olmalıdır. Sert hamur kabarmaz. İlk ortamda yaklaşık 30 dak. kadar üstü örtülüp bekletilmelidir. Uzun süre bekletmek hamuru ekstir. Hamura şekil verdikten sonra da yaklaşık 15 dak. daha bekletip soğuk fırında pişirmeye başlanmalıdır. Çırınca üzerine nemli bez örtülüp içini çekip yumuşaması sağlanmalıdır.
Kendi tarifinize göre pişirme yapmak istiyorsunuz.	Pişirme tablolarında yer alan benzer ürünlere göre hareket ediniz.
Kekin pişip pişmediğini kontrol edebilirsiniz.	Tarifte verilmiş pişme süresinin bitimine 10 dakika kala tahta çubuk ile keki en yüksek yerinden deliniz. Tahta çubuğa hamur yapışmıyorsa kek pişmiştir.
Kek çökmektedir.	Bir sonraki seferde daha az sıvı kullanınız veya fırın ısisini 10 derece daha düşük ayarlayınız ve pişirme süresini uzatınız. Tarife belirtilen katkı maddelerini, hazırlama önerilerini ve karıştırma sürelerini dikkat e alınız. Pişirme süresinin bitimine 10 dakika kalmadan fırın kapısını açmayıniz.
Kek ortada yükselmiş ancak kenarları daha alçakta kalmış.	Kalibin sadece tabanını yağılayınız, kenarlarını yağılamayınız. Pişirmeden sonra keki dikkatlice bir bıçak ile kalıptan ayıriniz.
Kekin üst tarafı fazla koyu, fakat alt tarafı fazla açık.	Bir sonraki seferde bir alt seviyeye sürüneniz. Daha düşük bir sıcaklık ayarlayınız ve pişirme süresini uzatın.
Kekin üst tarafı fazla açık ve alt tarafı fazla koyu.	Bir sonraki seferde bir üst seviyeye sürüneniz.
Kalıptaki kekin arka tarafı çok koyu.	Kek kalibini doğrudan arka duvara değil, aksesuarın üzerine ortalı şekilde yerleştiriniz.
Kek çok koyu renkte.	Bir dahaki sefere daha düşük bir sıcaklık ayarlayınız ve gerekirse pişirme süresini uzatınız.
Kek çok açık renkte.	Yerleştirme yüksekliği ve aksesuar doğrusa duruma göre ya pişirme süresini uzatınız ya da sıcaklığı arttrınız.
Kek kuru.	Küçük tahta bir çubuk ile pişmiş keke ufak delikler açınız. Ardından meye suyu damlatınız. Bir sonraki seferde fırın ısisini 10 derece daha yüksek ayarlayınız ve pişirme süresini kısaltınız.
Kek güzel görünüyor ancak içi ıslak (hamur) kalmış.	Bir sonraki seferde daha az sıvı kullanınız ve fırın ısisini daha düşük ayarlayıp, keki daha uzun pişiriniz. Yaş kaplamalıkeklerde ilk önce pastanın tabanını pişiriniz. Üzerine badem veya galeta unu serpiniz ve kaplama malzemesini koyunuz.
Meyvelerin suyu aşağıya akiyor.	Bir sonraki sefere daha derin bir universal tava kullanınız.
Hamur işinin her tarafı aynı kızarmamış.	Daha düşük bir sıcaklık seçiniz. Fazla büyük olan pişirme kağıdı hava dolaşımını etkileyebilir. Pişirme kağıdını daima uygun boyutlara kesiniz. Kek kalibinin doğrudan pişirme bölümü arka duvari delikleri önünde durmamasına dikkat ediniz. Kurabiye/çörek pişirirken mümkün olduğunda aynı büyüklükte ve kalınlıkta kurabiye/çörek kullanınız.

**tr** Sizin için kendi mutfağınızda test edilmiştir

İki rafta birden pişirme yapacaksınız.	İki rafta birden pişirme yapacağınız zaman, daima 3D sıcak hava ısıtma sistemini, börek için ise Pizza fonksiyonunu kullanınız. Tepsileri 1. ve 3. raflara yerleştireniz. 2 tepsili pişirme, tek tepsili pişirmeye göre ilave pişirme süresi gerektirir. Aynı anda fırına sürülen tepsilerdeki yiyecekler aynı sürede pişmeyebilir. Böyle bir durumda pişmiş olanı alıp diğer tepsili için pişirmeye devam edebilirsiniz. Gerekirse tepsilerin yerlerini ve yönlerini değiştirebilirsiniz. 2 tepsili birlikte pişirme esnasında tepsiler arasında ısı transferi olacağinden pişirme kalitesinin tek tepsisiyle göre daha düşük olacağı göz önünde bulundurulmalıdır. 2 rafta birden pişirebileceğiniz ürünler pişirme tablosunda verilmiştir. Fazla büyük olan ve tepsiden sarkan yağlı kağıt da hava dolaşımını etkileyebilir. Yağlı kağıdı daima tepsiyi göre kesiniz.
Küçük kurabiye parçalarını birbirlerine yapıştırın.	Her kurabiye parçasının etrafında yakla. 2 cm mesafe olmalıdır. Böylece, kurabiye parçalarının kabarması ve her tarafının pişmesi için yeterince yer olacaktır.
Kek tabağı konulurken kalıptan ayrılmıyor.	Keki piştikten sonra 5 ile 10 dakika soğumaya bırakın. Hala ayrılmıysa kekin kenarını bir bıçak ile dikkatlice ayıriz. Ardından keki tekrar ters çeviriniz ve kalbin üzerinde ıslak, soğuk bir bezle örtünüz. Bir dahaki sefere kalıcı yağlayınız ve kızartma unu serpiştiriniz.
Meyveli veya sulu pasta pişirirken yoğunlaşmış su oluşur.	Pişirme esnasında su buharı oluşabilir. Su buharı kapının üstünden çıkarıyor. Su buharı kumanda bölümü veya etrafındaki mobilyalar üzerine yerleşip yoğunlaşmış su damlları oluşturabilir. Bu fiziksel bir olaydır.

## Fırın yemekleri

Cihaz, fırın yemekleri, sufle ve graten çeşitleri hazırlama konusunda çeşitli ısıtma türlerine sahiptir. Pişirme tablosunda çok sayıda yemek için en iyi ayarlar verilmiştir.

Ürünlerin pişme durumu miktarına ve kapların büyüklüğüne bağlıdır.

Fırın yemekleri, sufle ve graten çeşitleri için geniş, sıçık kaplar kullanınız. Dar, yüksek kaplarda yemeklerin

pişmesi daha uzun sürecek ve üst tarafları daha koyu olacaktır.

Daima belirtilmiş olan yerleştirme yüksekliklerini kullanınız.

Tek seviyede, kalıplar, cam fırın kapları içerisinde veya universal tavada yemeği hazırlayabilirsiniz.

Yemekleri aynı anda hazırlayarak enerji tasarrufu sağlayabilirsiniz. Kalıpları pişirme bölümünde yan yana koynuz.

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Fırın makarna	cam fırın kabı*	2		210-230	30-40
Fırında sulu köfte	cam fırın kabı*	2		200-220	45-70
Fırında sebzeli tavuk	cam fırın kabı*	2		200-220	60-80
Sebze güveç	Kapaklı güveç ten-ceresi	1		190-210	90-100
Sufle, tatlı	cam fırın kabı*	2		180-200	50-60
Patates graten, çiğ malzeme, 4 cm yüksek	cam fırın kabı*	2		150-170	60-80
Patates graten, çiğ malzeme, 4 cm yüksek, 2 seviyeli	cam fırın kabı*	3+1		150-160	70-80

\*Sadece fırında pişirmeye elverişli ısiya dayanıklı cam kaplar kullanınız. Fırından çıkaracağınız cam kabı soğuk ve ıslak zeminler üzerine koymayınız.

## Kümes hayvanı, et ve balık

Cihaz, küməs hayvanı, et ve balık hazırlama konusunda çok sayıda ısıtma türüne sahiptir. Ayar tablolardan bazı yemekler için en iyi ayarlar verilmiştir.

### Tel izgara üzerinde kızartma

Tel izgara üzerinde kızartma özellikle büyük küməs hayvanları veya birkaç parçanın aynı anda hazırlanması için uygundur.

Izgara yapılacak olan etleri vs. doğrudan tel izgaranın üzerine diziniz. Tek bir parça izgaralık et vs. kızartacaksanız, tel izgaranın tam ortasına koyunuz. Ayrıca universal tavayı yerleştirme seviyesi 1'e yerleştiriniz. Böylelikle etten damlayan su ve yağlar tepsiye akar ve fırın temiz kalır.

Kızartmanın büyülüğüne ve türüne bağlı olarak ½ litre kadar suyu universal tavaya ekleyiniz. Aşağı damlayan sıvı toplanacaktır. Bu kızartma suyundan bir sos yapabilirsiniz. Ayrıca daha az duman oluşur ve pişirme bölümünü temiz kalır.

### Kapta kızartma

#### **⚠ Uyarı – Kırık cam nedeniyle yaralanma tehlikesi!**

Sıcak durumdaki cam kapları kuru bir altlık üzerine bırakınız. Altlık ıslak veya soğuk ise camın çatlama tehlikesi söz konusudur.

#### **⚠ Uyarı – Yanma tehlikesi!**

Pişirme sonrasında kapak açıldığında sıcak buhar çıkabilir. Kapağı arka kısımdan biraz kaldırarak sıcak buharın sizden uzak çıkışmasını sağlayınız.

Sadece seçilen fırınlar için uygun olan kaplar kullanınız. En iyisi cam bir kap kullanınız. Kabın pişirme bölümüne uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Paslanmaz çelik veya alüminyumdan imal edilmiş parlak kaplar ışığı bir ayna gibi yansıtır ve dolayısıyla tercih edilmemelidir. Küməs hayvanı, et ve balık daha yavaş pişer ve daha az kızarır. Daha yüksek bir sıcaklık ve/veya daha uzun bir pişirme süresi kullanınız.

Pişirme kaplarının üretici bilgilerine dikkat ediniz

### Üzeri açık kaplar

Küməs hayvanını, eti ve balığı hazırlamak için en iyisi derin bir kızartma kabı kullanınız. Kalıcı izgara teli üzerine koyunuz. Uygun bir kabınız yoksa universal tavayı kullanınız.

### Üzeri kapalı kaplar

Kapalı kapta pişirme yapılrsa pişirme bölümü çok daha temiz kalır. Kapağın kızartma tenceresi için uygun olmasına ve iyice kapanmasına dikkat ediniz. Kabı izgaranın üzerine yerleştiriniz.

Küməs hayvanı, et ve balık kapalı bir kızartma kabında da çitir kıvama gelebilir. Bu amaçla cam kapaklı bir kızartma tenceresi kullanınız ve daha yüksek bir sıcaklık ayarlayınız.

### Izgara

Izgara yaparken cihazın kapısının kapalı olmasını sağlayınız. Cihazın kapısı açıkken asla izgara yapmayınız.

Izgara malzemesini tel izgaraya koyunuz. Buna ek olarak universal tavayı eğimli tarafı cihaz kapısına bakacak şekilde en az bir alltaki yerleştirme yüksekliğine yerleştiriniz. Damlayan yağ aşağıda toplanacaktır.

Mümkin oldukça benzer kalınlığı ve ağırlığı olan eşit izgara eti parçaları kullanınız. Böylelikle etler muntazam ve aynı oranda kızarıp lezzetlerini korur; ayrıca fazla kurumaları önlenmiş olur. Izgara etlerini doğrudan tel izgaranın üzerine diziniz.

Et parçalarını bir izgara maşası ile çeviriniz. Çatal ile eti deldiğiniz takdirde, et suyunu yitirecek ve kuruyacaktır.

Biftekleri ancak izgara üzerinde kızarttıktan sonra tuzlayınız. Tuz, etin suyunu alır.

### Bilgiler

- Izgara ısıticisi sürekli açılıp kapanır ve bu davranışın normaldir. Açma kapamanın sıklığı, ayarlanmış kızartma kademesine göre değişir.
- Izgara sırasında duman oluşabilir.
- Izgara sırasında fırın teşpsi veya universal tava yerleştirme seviyesi 3'ten yukarıya yerleştirilmemelidir. Yüksek sıcaklıkta şekli bozulabilir ve dışarı çıkarılırken pişirme alanına zarar verebilir.

### Kızartma yağı termometresi

Cihaz donanımına bağlı olarak bir kızartma termometresi mevcut olabilir. Kızartma termometresiyle tam kıvamında pişirme yapabilirsiniz. Kızartma termometresinin kullanımı konusunda önemli uyarıları ilgili bölümlerden bakınız. İlgili bölümlerde kızartma termometresinin takılması, kullanılabilen ısıtma türleri ve başka bilgiler verilmektedir.

### Önerilen ayar değerleri

Ayar değerleri, doldurulmamış, pişirmeye hazır, buz dolabı soğukluğunda küməs hayvanı etinin, kırmızı etin ve balığın, pişirme bölümü soğukken içeri sürülmesi durumunda geçerlidir.

Tabloda önerilen ağırlığa sahip küməs hayvanı eti, kırmızı et ve balık için önerilen değerler verilmiştir. Daha ağır olan küməs hayvanı eti, kırmızı et veya balık pişirecekseniz mutlaka daha düşük bir sıcaklık seçiniz. Birden çok parça varsa pişirme süresini tespit etmek için en ağır parçayı referans olarak alınız. Tüm parçalar benzer büyüklükte olmalıdır.

Küməs hayvanı eti, kırmızı et veya balık ne kadar büyük olursa sıcaklık o kadar düşük ve pişirme süresi de o kadar uzun olmalıdır.

Belirtilen pişirme süresi yak. ½ ilâ ⅔ geçtikten sonra küməs hayvanı etini, kırmızı eti veya balığı çeviriniz.

### Kümes hayvanı

Ördek veya kaz için, kanat altındaki deriyi deliniz. Böylece yağ dışı akabilir.

Ördek göğsüne kesik açınız. Ördek göğsünü çevirmeyiniz.

Kaptaki küməs hayvanına biraz su ekleyiniz. Kabın tabanı yak. 1-2 cm kadar suyla örtülmelidir.

Küməs hayvanı etini çevirdiğinizde ilk olarak göğüs veya deri tarafının altta olmasına dikkat ediniz.

**tr** Sizin için kendi mutfağınızda test edilmiştir

**Kümes hayvanı kızartmaları, kızartma süresinin sonuna doğru üzerine tereyağı, tuzlu su veya portakal suyu sürülsürse daha iyi kızarır ve daha güzel görünür.**

## **Et**

Yağsız eti istege göre yağlayınız veya üzerine yağ dilimleri yerleştiriniz.

Yağsız etin kızartılması için biraz sıvı ekleyiniz. Cam kaplarda, kabın tabanı yakl. ½ cm kadar örtülmüş olmalıdır.

Et derisine çarpı işaretti şeklinde kesik atınız. Eğer pişirme esnasında eti çevirecekseniz, ilk olarak fırına koyarken derili tarafı alta olmasına dikkat ediniz.

Kızartma piştikten sonra, fırın kapatılmış ve kapısı kapalı olduğu halde, fırın içerisinde 10 dakika daha dinlendirilmelidir. Bu sayede etin suyu daha iyi dağılır. Belirtilen kızartma süresine tavsiye edilen dinlenme süresi dahil değildir.

Kap içerisinde kızartmak ve buğulamak daha konforludur. Kızartmayı kapla birlikte pişirme bölümünden çıkartmak daha kolay olur ve sosu doğrudan kap içerisinde hazırlayabilirsiniz.

## **Kümes hayvanı**

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Tavuk, 1,3 kg	Tel izgara	2		200-220	60-70
Küçük tavuk parçaları, adeti 250 g	Tel izgara	3		220-230	30-35
Tavuk stick, nugget, donmuş	Üniversal tava	3		190-210	20-25
Ördek, 2 kg	Tel izgara	2		190-210	100-110
Ördek göğsü, orta boy, her biri 300 g	Tel izgara	3		240-260	30-40
Kaz, 3 kg	Tel izgara	2		170-190	120-140
Kaz budu, adeti 350 g	Tel izgara	3		220-240	40-50
Yavru hindi, 2,5 kg	Tel izgara	2		180-200	80-100
Hindi göğsü, kemiksiz, 1 kg	Kapalı kap	2		240-260	80-100
Hindi üst budu, kemikli, 1 kg	Tel izgara	2		180-200	90-100

## **Et**

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Siğır filetosu orta, 1 kg	Açık kap	3		210-220	45-55
Siğır kızartması, 1,5 kg	Açık kap	2		200-220	100-120
Rozbif, iyi pişmiş, 1,5 kg	Kapalı kap	2		200-220	100-120
Burger, yükseklik 3-4 cm	Tel izgara	4		3	25-30**
Dana kızartması, 1,5 kg	Açık kap	2		180-200	120-140
Dana paça, 1,5 kg	Açık kap	2		210-230	130-150
Kemiksiz kuzu budu, orta, 1,5 kg	Açık kap	2		170-190	70-80*
Kemikli kuzu sırtı, orta, 1,5 kg	Tel izgara	2		180-190	45-55*/**
Izgara sosisler	Tel izgara	3		3	20-25**
Dalyan köfte, 1 kg	Açık kap	2		200-210	50-70

\* çevirmeden

\*\* Universal tavayı yerleştirme seviyesi 1'e sürüneniz.

Sivının miktarı etin türüne, kabın malzemesine ve kapak kullanıp kullanmadığınıza bağlıdır. Eti emaye kaplı veya koyu renkli kızartma tenceresinde hazırlayacaksanız cam kaba göre biraz daha fazla sıvı gereklidir.

Kızartma işlemi sırasında kaptaki sıvı buharlaşır. İhtiyaç halinde dikkatli bir şekilde sıcak sıvı ilave ediniz.

Et ve kapak arasındaki mesafe en az 3 cm olmalıdır. Et şişebilir.

Buğulama için eti ihtiyaca göre önceden hafif kızartınız. Pişirmek için su, şarap, sirke veya benzer sıvılar ekleyiniz. Kabın tabanı 1-2 cm kadar örtülmelidir.

## **Balık**

Bütün balığın çevrilmesi gereklidir. Bütün balığı yüzey pozisyonda sırtındaki yüzgeçleri yukarıda kalacak şekilde pişirme bölümüne sürüneniz. Kesilmiş bir patates veya ocağa dayanıklı küçük bir kap ile balığı karnından sabitleyiniz.

Balığın sırt yüzgeci kolayca kopartılabilirse balık pişmiş sayılır.

Soteleme için kaba iki ile üç yemek kaşığı sıvı veya biraz limon suyu veya sirke koyunuz.

## Balık

Balık	Ağırlık	Aksesuar ve kaplar	Yükseklik	Isıtma türü	°C cinsinden sıcaklık, izgara kademesi	Dakika cinsinden süre
Balık (bugulama)		Universal tava	2		190-210	30-60
Balık, bütün	her biri yakl. 300 g	Tel izgara	2		2	20-25
	1,0 kg	Tel izgara	2		180-200	45-50
	1,5 kg	Tel izgara	2		170-190	50-60
Balık pirzolası, 3 cm kalınlıkta		Tel izgara	3		2	20-25

## Kızartma, bugulama ve izgara ile ilgili öneriler

Pişirme alanı aşırı kirleniyor.	Kızartılacak besini kapalı bir kapta hazırlayın veya izgara sacını kullanın. Izgara tepsisini kullandığınızda en iyi neticeyi alırsınız. Izgara tepsisini özel aksesuar olarak satın alabilirsiniz.
Kızartma fazla koyulaştı ve kabuğunda kısmen yanıklar var ve/veya kızartma fazla kuru.	Yerleştirme yüksekliğini ve sıcaklığını kontrol ediniz. Bir dahaki sefere daha düşük bir sıcaklık seçiniz ve duruma göre pişirme süresini kısaltın.
Kabuk çok ince.	Sıcaklığını artırın veya kızartma süresinin sonunda izgarayı kısa süreli açın.
Kızartma iyi görünüyor fakat sos yanmış.	Bir sonraki kızartma işlemesinde daha ufak bir kızartma kabı kullanın ve duruma göre daha fazla sıvı ekleyin.
Kızartma iyi görünüyor fakat sos fazla açık renkte ve sulu.	Bir daha ki sefere daha büyük bir kızartma kabı kullanın ve duruma göre daha az sıvı ekleyin.
Bugulamada et yanıyor.	Kap ve kapak uyumlu olmalı ve iyi kapanmalıdır. Sıcaklığını azaltın ve duruma göre bugulama sırasında biraz sıvı ekleyin.
Izgara et fazla kuru oluyor.	Eti izgaradan sonra tuzlayın. Tuz, etin suyunu alır. Izgara eti çevirirken içine çatal bairmayın. Izgara pensesi kullanın.

## Garnitürler ve sebze

Tabloda verilen değerlere uyunuz.

Burada izgara sebzeleri, patates ve derin dondurulmuş patates ürünlerinin hazırlanması konusunda bilgiler verilmektedir.

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Sebze izgara	Üniversal tava	5		3	10-20
Fırınlanmış patates, ikiye bölünmüş	Üniversal tava	3		160-180	45-60
Dondurulmuş Patates ürünleri, örn. Kızarmış patates, Kroket, Patates köftesi, Rösti	Üniversal tava	3		200-220	25-35
Patates kızartması, 2 seviyeli	Üniversal tava + fırın tepsisi	3+1		190-210	30-40

## Yoğurt

Cihazınızla yoğurdunuza kendiniz yapabilirsiniz.

Aksesuarları ve ayakları pişirme alanından çıkartın. Pişirme bölümü boş olmalıdır.

- 1 litre sütü (% 3,5 yağılı) ocakta 90 °C'ye ısıtınız ve sonra 40 °C'ye soğutunuz.  
Pastörize sütü ise 40 °C'ye ısıtmamanız yeterlidir.

- 30 g (yaklaşık 1 yemek kaşığı) yoğurdu (buzdolabı sıcaklığı) karıştırın.
- Kaselere veya küçük kapaklı kavanozlara doldurunuz ve üzerini kapatın.
- Kaseleri veya kavanozları pişirme bölümünün zeminine yerleştiriniz ve tabloda belirtilen şekilde ayarlayınız.
- Hazırlandıktan sonra yoğurdu buzdolabında soğumaya bırakın.

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Süre
Yoğurt	Kase/ Kavanoz	Pişirme bölümü tabanı		-	4-5h

**tr** Sizin için kendi mutfağınızda test edilmiştir

## Gıda maddelerindeki akrilamid

Akrilamid öncelikle yüksek sıcaklıklarda hazırlanan tahlı ve patates ürünlerinde, örneğin patates cipsi, patates

kızartması, tost, sandviç ekmeği, ekmek veya unlu mamullerde (kekler, zencefilli çörekler, bademli kekler) ortaya çıkar.

### Akrilamid miktarını düşürmek için öneriler

Genel	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pişirme sürelerini mümkün oldukça kısa tutunuz.</li> <li>■ Yemekleri altın renginde oluncaya kadar kızartınız, rengin kararmasına izin vermeyiniz.</li> <li>■ Büyükl, kalın yiyecekler daha az akrilamid içerir.</li> </ul>
Fırında pişirme	Üst/alt ısıtma ile maksimum 200°C. Sıcak hava ile maksimum 180 °C.
Kurabiye	Üstten/alttan ısıtma ile maksimum 190°C. Sıcak hava ile maksimum 170 °C. Yumurta ya da yumurta sarısı akrilamid oluşumunu azaltır.
Fırında patates kızartması	Eşit aralıklarla ve tek kat olacak şekilde tepsı üzerine yayınız. Patateslerin kurumaması için tepsı başına en az 400-600 g pişiriniz.

## Kurutma

Sıcak hava ile yiyecekleri mükemmel derecede kurutabilirsiniz. Yiyecekler bu yöntemle korunduğunda yiyeceğin suyu aldığı için tüm aroma maddeleri yoğunlaşarak yiyecek içerisinde kalır.

Sadece kusursuz durumda olan meyve, sebze ve otlar kullanınız ve bunları iyice yıkayınız. Tel izgaraya pişirme veya parşömen kağıdı seriniz. Meyve üzerindeki suyun süzmesini sağlayınız ve iyice kurutunuz.

Gerekirse eşit büyülüklükte parçalar veya ince dilimler şeklinde kesiniz. Soyulmamış meyveyi kabın içerisinde kesik tarafları üstte olacak şekilde yerleştiriniz.

Meyvenin ve mantarların üst üste gelmemesine dikkat ediniz.

Sebzeleri rendeleyiniz ve ardından kısaca haşlayınız. Kısaca haşlanmış sebzeleri iyice süzünüz ve izgara üzerinde eşit aralıklarla dağıtınız.

Otları saplarıyla birlikte kurutunuz. Otları eşit aralıklara ve hafif yığarak izgara üzerine koyunuz.

Kurutma için aşağıdaki yerleştirme yüksekliklerini kullanınız:

- 1 Tel izgara: yükseklik 3
- 2 Tel izgara: yükseklik 3+1

Çok sulu meyveleri ve sebzeleri bir kaç kez çeviriniz. Kurumuş malzemeleri kurutma sonrasında hemen kağıttan ayıriz.

Ceşitli gıda maddelerinin kurutulmasına ilişkin ayarlar çizelgede verilmiştir. Ayarlanacak sıcaklık ve süre, kurutulacak maddenin türüne, su oranına, olgunluk derecesine ve kalınlığına bağlıdır. Kurutulacak maddeyi ne denli uzun süre kurutursanız o denli iyi korunur. Dilimler ne denli ince olursa kurutma süresinin sonuna o denli çabuk varılır ve gıda maddesinin aroması daha fazla korunur. Bu nedenle ayar aralıkları belirtilmiştir.

Belirtilenden farklı gıda maddelerini kurutmak için çizelgede benzer gıda maddeleri için verilen değerleri kullanınız.

Sebze, meyve ve yeşillik	Aksesuar	Isıtma tipi	°C cinsinden sıcaklık	Saat cinsinden süre
Çekirdekli meyveler (elma halkaları, 3 mm kalınlığında, izgara başına 200 g)	1-2 izgara teli		80	4-8
Köklü sebzeler (Havuç), rendelenmiş, haşlanmış	1-2 izgara teli		80	4-7
Dilimlenmiş mantar	1-2 izgara teli		80	5-8
Yeşillik, temizlenmiş	1-2 izgara teli		60	2-5

## Konserveleme

Konserveleme için kavanozlar ve plastik halkalar temiz ve düzgün olmalıdır. Mümkün olduğunda eşit büyüklükte kavanozlar kullanınız. Tablolardaki veriler bir litrelik yuvarlak kavanozlar için geçerlidir.

### Dikkat!

Daha büyük ya da yüksek kavanozlar kullanmayınız. Kapaklar patlayabilir.

Sadece iyi durumdaki meyve ve sebzeleri kullanınız. İyice yıkayınız.

Tablolarda belirtilen süreler referans değerlerdir. Bu süreler oda sıcaklığına, kavanozların sayısına ve kavanoz içeriğinin miktarı ve sıcaklığına göre değişiklik gösterebilir. Ayarı değiştirmeden veya kapatmadan önce, kavanozların içinde kabarcıklar oluşup oluşmadığını kontrol ediniz.

### Hazırlanması

1. Kavanozu doldurunuz, ancak tamamen doldurmayın.
2. Cam kenarlarını siliniz, temiz olmalıdır.
3. Her bir kavanozun üzerine ıslak plastik halka ve kapak koyunuz.

### Bir litrelik kavanozlarda meyve

	kabarcık oluşumundan itibaren	Takip eden ısı
Elma, frenküzümü, çilekler	kapatılması	yakl. 25 dakika
Kirazlar, kayıtlar, şeftaliler, Bektaşi üzümleri	kapatılması	yakl. 30 dakika
Elma püresi, armutlar, erikler	kapatılması	yakl. 35 dakika

### Sebze

Kavanozlarda kabarcıklar başladığında, sıcaklık 120 - 140 °C'ye geri ayarlanmalıdır. Sebzenin türüne göre

4. Kavanozları kırkaçlarla kapatınız. Pişirme alanına altı kavanozdan daha fazla kavanoz koymayınız.

### Ayarlama

1. Universal tavayı yerleştirme seviyesi 2'ye itiniz. Kavanozları birbirine dezmeyecek biçimde yerleştiriniz.
2. Universal tavaya  $\frac{1}{2}$  litre sıcak su (yakl. 80 °C) dökünüz.
3. Fırının kapısını kapatınız.
4. Alt ısıtmayı  ayarlayınız.
5. Sıcaklığı 170 - 180 °C'ye getiriniz.

## Konserveleme

### Meyve

Yaklaşık 40 - 50 dakika sonra kısa aralıklarla kabarmaya başlar. Fırını kapatınız.

25 ila 35 dakikalık müteakip ısıtmanın ardından kavanozları pişirme alanından alınız. Pişirme alanında soğuma işleminin uzun sürmesi durumunda reçel yapılmış meyvenin asitlenmesi ihtimali yükselmekte ve bakteriler oluşabilmektedir.

Soğumuş suyu ile bir litrelik kavanozlarda sebze	kabarcık oluşumundan itibaren	Takip eden ısı
Salatalıklar	-	yakl. 35 dakika
Kırmızı pancar	yakl. 35 dakika	yakl. 30 dakika
Brüksel lahanası	yakl. 45 dakika	yakl. 30 dakika
Fasulyeler, kıvırcık lahana, kırmızı lahana	yakl. 60 dakika	yakl. 30 dakika
Bezelye	yakl. 70 dakika	yakl. 30 dakika

### Kavanozların çıkarılması

Kavanozları konserveledikten sonra pişirme alanından çıkartınız.

### Dikkat!

Sıcak kavanozları soğuk veya ıslak altlıkların üzerine koymayınız. Kavanoz kapakları sıçrayabilir.

**tr** Sizin için kendi mutfağınızda test edilmiştir

## Hamur mayalama

Hamur, oda sıcaklığında olduğundan daha hızlı mayalanır ve kurumaz. Sadece pişirme bölümü tümüyle soğuduktan sonra bu ısıtma türünü çalıştırın.

Mayalı hamuru daima iki kez kabarmaya bırakın. 1nci ve 2nci kabartma için çizelgede verilen bilgileri dikkate alın (mayalama ve son mayalama).

### Birinci kabartma

Hamuru sicağa dayanıklı bir kaba koyunuz ve izgaraya yerleştirin. Tabloda belirtildiği şekilde ayarlayın.

Kabartma işlemi sırasında cihaz kapısını açmayın, aksi durumda nemi kaçar. Hamurun üzerini örtmeyiniz.

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	Adım	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Mayalı hamur, hafif	Kap	2	<input type="checkbox"/>	1.	-*	25-30
	Üniversal tava veya baton kek kalibi	2	<input type="checkbox"/>	2.	-*	10-20
Mayalı hamur ağır ve çok yağlı	Kap	2	<input type="checkbox"/>	1.	-*	60-75
	Üniversal tava veya baton kek kalibi	2	<input type="checkbox"/>	2.	-*	45-60

\*  ile 50 °C'ye kadar ısıtma

## Buz çözme

Dondurulmuş meyve, sebze ve hamur işini çözmek için uygundur. Kümes hayvanı etini, kırmızı eti ve balığı çözmenin en iyi yöntemi bunları buz dolabına koymaktır. Kremalar veya kremalı pastalar için uygun değildir.

Buzdan çözme için aşağıdaki yerleştirme yüksekliklerini kullanın:

- 1 Tel izgara: yükseklik 2
- 2 Tel izgara: yükseklik 3+1

**Yararlı bilgi:** Dilimler halinde dondurulmuş veya porsiyonlanmış parçalar, blok halinde donmuş olan parçalara göre daha hızlı çözülür.

## Dondurulmuş gıdalar

Örn kremalı pastalar, tereyağı kremalı pastalar, çikolata veya şeker kaplamalı pastalar, meyveler, tavuk, sosis ve et, ekmek ve sandviç ekmeği, pasta ve diğer kek türleri

İşletim sırasında yoğunlaşma suyu oluşur ve kapı camı büğulanır. Mayalama sonrasında pişirme alanını silin. Kireç kalıntılarını bir miktar sirke ile çözünüz ve temiz su ile siliniz.

### İkinci kabartma

Hamur işini çizelgede belirtilen yerleştirme yüksekliğine koyun.

Ön ısıtma yapmak istiyorsanız son mayalama cihaz dışında sıcak bir yerde yapılmalıdır.

Sıcaklık ve mayalama süresi katkı maddelerinin türüne ve miktarına bağlıdır. Bu nedenle ayar çizelgesinde bilgiler referans değerleridir.

Yemek	Aksesuar / Kaplar	Yerleştirme yüksekliği	Isıtma tipi	Adım	°C cinsinden sıcaklık	Süre, dakika
Mayalı hamur, hafif	Kap	2	<input type="checkbox"/>	1.	-*	25-30
	Üniversal tava veya baton kek kalibi	2	<input type="checkbox"/>	2.	-*	10-20
Mayalı hamur ağır ve çok yağlı	Kap	2	<input type="checkbox"/>	1.	-*	60-75
	Üniversal tava veya baton kek kalibi	2	<input type="checkbox"/>	2.	-*	45-60

Dondurulmuş gıda maddesini ambalajından çıkartınız ve uygun bir kaba koyarak tel izgaranın üzerine yerleştirin.

Yemekleri arada bir, bir veya iki kez çeviriniz veya karıştırın. Büyük parçaları birkaç defa çevirmeniz gereklidir. Gerekliyorsa yiyeceği arada sıradı bölünüz veya buzu çözülmüş parçaları cihazdan çıkartınız.

Buzu çözülmüş gıdayı cihaz kapalı olduğu halde 10 ilâ 30 dakika cihaz içerisinde dinlendirerek sıcaklığın eşit olarak dağılmasını sağlayınız.

Aksesuar	Yükseklik	Isıtma türü	Sıcaklık
Tel izgara	2	<input checked="" type="checkbox"/>	İş seleme düğmesi kapalı olarak kalır





## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### BSH EV ALETLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mahallesi Balkan Caddesi No:51

4771 Ümraniye / İstanbul

Tel: 0216 528 90 00 / Fax: 0216 528 91 88

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



9001475141

210699(A)